

EL DIA

PERIODICO DE LA MAÑANA

Año X.—Núm. 2.922

Palma de Mallorca.—Sábado 1.º de Noviembre de 1930

Precio: 10 céntimos

ROMANTICISMO FRANCÉS

Chateaubriand

Los bosques de Combourg, en el corazón de la Bretaña, allá hacia 1785. Un viejo castillo francés, con torres puntiagudas. Un lago. Es el otoño. Francisco Renato, pequeño salvaje de quince años, caza en el lago, desafiando las inclemencias. En el castillo la condesa suspira y el conde, huracán y terrible, pasea a lo largo de las estancias. El complejo del señor conde se llama Voluntad de Dominio. La Revolución se cierne sobre Francia. Nueve años más tarde la condesa—entonces ciudadana Paulina—será recluida en una cárcel, no mucho más sombría que el castillo, y algunos de sus hijos guillotinos. «Si mi padre hubiera vivido por aquellas fechas, ha escrito el autor de las Memorias de Ultratumba, se hubiera hecho asesinar en sus dominios de Combourg.» El vizconde Renato no se hará asesinar por la Revolución: preferirá vencerla poniéndose a su frente. Atala es una audacia tan grande como la derogación de los privilegios de la nobleza.

La vida es feudal en el castillo. Paulina de Bedée, bajo la mirada del marido, reprime sus impulsos de dama amable y conversadora. Las veladas de invierno, ella y sus hijos se sientan junto a la chimenea. Una bugia única arde en una mesita baja, dejando en tinieblas el extremo opuesto del salón. El Conde pasea en silencio. Renato ve su figura imponente surgir entre las sombras y avanzar hacia ellos. Su presencia les hace enmudecer y aguardan a que se difumina nuevamente en la oscuridad para cambiar, en voz baja, algunas palabras. Al sonar la primera campanada de las once el conde se detiene: de cuerda al reloj, mira a su familia con ojos severos y después de saludar con una inclinación sube a su dormitorio, que está en el torreón del norte. Entonces todas rompen a hablar. Son los únicos momentos de expansión de sus existencias.

El vizconde Renato, pequeño salvaje de quince años, contagiado de una tristeza de la que no ha de curar, recorre los bosques de Combourg. Por la noche contempla las nubes desde su ventana: ellas le inspiran delirios místicos y eróticos. Escribe sonetos a la luna. Enferma. Intenta suicidarse. Lo envían a París. Mme de Chatenay (una señora? una mujer equivoca? el vizconde no lo sabe) le recibe en el lecho y le da a besar la mano más bella del mundo. Es la primera vez que el salvaje se halla junto a una mujer. «Ya os domesticaremos», le dice la señora al despedirle. Pero el vizconde no vuelve y aquella sombra encantadora se desvanece. Un salto a América. A su regreso trae en la maleta dos aves exóticas: Chactas y Atala. Se casa. La Revolución le separa de su mujer. Renato, anticipándose a nuestros deportistas, tiene la piel tostada y la silueta fina. Un mechón de pelo cae sobre su frente. Pero las mujeres se enamoran, sobre todo, de una cualidad de última hora, que es la Melancolía. Los vaticinios de Mme de Chatenay se han cumplido en parte. El vizconde no está todavía domesticado, pero ha estilizado su esquivo. A las mujeres les gusta ser miradas en silencio por

los ojos profundos de Renato. Miserie en Londres. Gran escena romántica con Miss Carlota Ives. En el *home* puritano y dulce la niña ejecuta a Mozart. El vizconde, de pie junto al piano, vuelve las hojas en silencio. Igual que todas las mujeres, Miss Carlota levanta la mirada hacia el adorado, que sabe dejarse adorar. El vizconde extrema sus silencios: le envuelven, como un gran manto, la Melancolía y la Fatalidad. Cuando la niña esté ya envenenada, cuando se apresten todos a la boda, el vizconde se arrojará a los pies de la madre: «Señora, estoy casado! Ah, por que callé hasta ahora...?» y desaparecerá de Inglaterra.

Imposible seguirle a través de sus viajes, de sus libros y sus escaramuzas políticas: De la Embajada de Viena salta a Tierra Santa; de Roma, junto al Santo Padre, a España, con los cien mil hijos de San Luis. Un viento tormentoso parece arrastrarle. En ocasiones está a punto de hundirse, pero las mujeres le salvan. Mme Stael impone sus obras, ay, harto mediocres. Las duquesas se le rinden. Ya encanecido, la divina Sra. de Recamier presenta a la posteridad el gesto conmovedor—tan francés—de la belleza ofreciéndose al talento.

El vizconde Renato es, sin duda, la Revolución. Pero, al mismo tiempo,—y aquí está su originalidad—es el Amaneramiento. Sumamente interesante la estatua que acaba de erigirse en Bretaña. Sobre el blanco pedestal aparece la figura esbelta, con el rostro inclinado y el bucle sobre la sien, en la misma actitud de cuando volvía las hojas ante el piano de Miss Carlota: bella representación de una melancolía que contagiara a varias generaciones. Chateaubriand todo lo sacrifica al placer de una *pose*, de un gesto elocuente. En sus memorias nos cuenta que el castillo y los bosques de Combourg han sido destruidos. No lo creáis. Acabo de verlos, intactos, en la Ilustración Francesa. «La cuna de mis ensueños, declama, ha desaparecido como los ensueños mismos...» El patetismo de la frase lo explica todo. Con tal patetismo por guía, esa especie de Don Juan byroniano, aristócrata y snob, afirma su voluntad de dominio heredada del padre y triunfa en Europa en todas las batallas sentimentales. No le llamemos farsante, porque él es el primer sugestionado. ¿No fué el romanticismo una borrachera? Apuntemos a Chateaubriand, cuyos antepasados emparentaron dos veces con los reyes de Inglaterra y a quienes los duques de Bretaña enviaban copia de sus juicios, el mérito de presentarnos la borrachera elegantemente.

DHEY

Política internacional

El solar del pueblo hebreo

Hallábamos ayer el mal efecto producido por la resolución del gobierno laborista respecto a la cuestión de Palestina, que de hecho destruye la

declaración de Lord Balfour, y para que nuestros lectores puedan hacerse cargo del asunto no está demás recordar los hechos.

Hay que reconocer fué noble y hermosa concepción, la declaración de 1917, que originó la creación de un solar nacional judío en Palestina. Inglaterra, la patria tradicional de las libertades humanas, como también de las políticas, tierra del *habeas corpus*, cuna del parlamentarismo y del *self-gouvernement* en la cual toda su civilización está basada en el respeto del individuo, proclamado como uno de los motivos por qué se luchó en la gran guerra, hizo adoptar por los aliados como conquista de la victoria la necesidad de crear para una raza dispersa en el universo y de la que se podían esperar aún óptimos frutos, la creación de un refugio donde tranquilamente pudiera satisfacer sus aspiraciones religiosas y políticas en el ejercicio de todos sus derechos civiles y políticos dándole facilidades de trabajo necesario para la vida material.

Se concibió el Solar judío como un sistema de inmigración como una patria de socorro; formula que estuvo a punto de extenderse a otras razas oprimidas, dispersas o desgraciadas, especialmente a los armenios. Las vicisitudes de la política de post-guerra, mataron al nacer la creación del Solar armenio; pero ahora mismo en las brumas del futuro, tal vez se vislumbre la necesidad de hacer igual concesión para otros pueblos parias, ya que nadie puede estar seguro de no sufrir algún día las brutalidades de la historia. El sistema actual de minoritarios, se justifica, en plan distinto, por los mismos motivos. El Solar judío es hoy algo único, pero no algo anormal y excepcional, es una conquista de la civilización humana, una afirmación democrática, frente a las tiranías y los programas de expulsiones, como derecho de conquista; es un aspecto del derecho de los pueblos a disponer de sus propios destinos, es en fin la condenación del exclusivismo de los Estados.

Por lo tanto no podrá ser jamás una página gloriosa de la historia de la Gran Bretaña el que el gobierno de Londres, sean cuales fueren las circunstancias del momento, prefiera sustituir la generosidad y el derecho, por la comodidad política. El gobierno inglés después del informe de Simson tomó una serie de acuerdos publicados en el libro blanco, que están en oposición con las obligaciones internacionales y la interpretación dada al mandato por la Comisión, el Consejo y la Asamblea de la S. de N. El gobierno inglés se atribuye el derecho de suspender por propia autoridad el funcionamiento del sistema de Solar judío, ya sea en lo que concierne a la inmigración ya en lo referente a la adquisición y establecimiento de terrenos.

Sin que conceptuemos sean sus intenciones desleales, intenta restablecer el *self-gouvernement*, con participación de los representantes de las dos razas que pueblan Palestina, sistema que la mala voluntad de los árabes hizo fracasar desde un principio. Claro que cabe preguntarse si lo que se pretende es dar a los árabes la impresión que se cede sobre toda la línea, reduciendo a la nada las prerrogativas del derecho público y del derecho constitucional, que fueron consagrados a favor

del pueblo hebreo. Pero no es difícil comprender que esta concepción del asunto con la arbitraria suspensión del funcionamiento del Solar hebreo pelagra que convirtiéndose en sistema definitivo, pueda hacer imposible la restauración de la vida social normal en Palestina.

Desde luego van a producirse inmediatamente dimisiones sensacionales como la del Doctor Weizman y de Lord Melchett como consecuencia a la indignación y desespero de los centros sionistas mundiales. No debiera el gobierno británico dar la impresión de sacrificarlo todo a una política árabe que sus intereses imperiales pueden aconsejarle hay que recabar las obligaciones internacionales contractadas aceptando el mandato de Palestina del cual el establecimiento del Solar hebreo es, el centro y la condición.

Nadie duda que el actual proceso debe verse nuevamente ante sus jueces naturales, es decir ante la comisión de mandatos, después ante el Consejo y ultimamente ante la Asamblea de la S. de N. es decir ante el Tribunal de la opinión pública mundial, que en definitiva juzgará la revolución del gobierno laborista.

N. B.

Nota al día

LA VOZ DE LOS MUERTOS.—La campana que arrulló nuestros sueños de infancia le ha guardado siempre al alma su tono inconfundible. Tiene acentos de personas queridas y sus sonos nos recuerdan también el desfile de los muertos bajo sus quejumbros. Su dulzura esparcida en el estático silencio crepuscular es toque de oración a los vivos y culto augusto a los que ya no son. Los muertos parecen haber dejado en ella un eco definitivo y eterno.

Luego, hemos oído muchas campanas, campanas de gran urbe y esquilonas de aldea, y cada uno de sus sonos ha reflejado la voz de los creyentes y el eco de sus muertos, como coro inmenso de plegarias que asocia, en la agonía de la tarde, latidos sincrónicos de cielos y tierra. Al despuntar el noviembre, mientras las hojas caen sobre el paseo y el gris del espacio satura de neblinas la sombra de la ciudad, las campanas de cada parroquia y convento suenan su congoja desmayada de doloridas plañideras. En estos días intensamente otoñales sólo hablan los muertos, nuestros muertos, que en el recinto mismo del hogar avivan la memoria, no para apenarnos aún más, sino para retrotraernos a jornadas pasadas en que la silueta de los fenecidos daba al ambiente y a nuestra adolescencia una sana alegría que ahora parece ahuyentada.

Cada golpe de campana repercute en el corazón. Todas nuestras dichas de años pasados se agrandan al compararse con el camino desconocido y, por un momento, parece cerrarse el futuro ante las incidencias de lo pretérito. Cada año, la voz de los muertos repercute más en lo hondo porque el camino se hace más pequeño delante, y más nostálgico, más largo, más irreparable, detrás. Y todos los años parecen más complejas las voces de las campanas, porque los muertos están mejor acompañados. La soledad de los muertos es una alegoría de poetas. Al contrario, la hacer huir una compañía que siempre se renueva. Por eso, la voz de los muertos, para el más frívolo y menos cordial, es una fatal orden que nunca será desobedecida.—J. E.

La Redacción de EL DIA está formada por Nicolás Brondo Roten, Director; Rafael Ramis Togores, Redactor-Jefe; Juan Alomar Cifre, Miguel Alomar Cifre, M. Angel Colomar Moyá, Pedro Ferrer Gibert, Simón Fullana Font, Gregorio Mesquida Matas, Julián Oliver Vert y Jaime Torres Riera.

IDEAS E INTERESES

El frente verde

Aunque no puede decirse que haya fracasado la Sociedad de Naciones, lo cierto es que dista mucho, en su extensión y en su eficacia, de la que ideara Wilson. En su extensión no puede hablarse de una organización jurídica de la Humanidad mientras estén ausentes de la Sociedad de Naciones Rusia y los Estados Unidos. En cuanto a su eficacia, aparte de que está muy lejos el desarme, a todo espíritu verdaderamente jurídico le descorazona y le impacienta el todo impreciso, indeterminado, lleno de vaguedades, de casi todos sus acuerdos, que muchas veces se llaman modestamente sugerencias.

Por eso Briand ha querido combinar las ideas con los intereses con su proyectada Federación Europea, en la que tampoco debemos cifrar muchas esperanzas.

Si el que mucho abarca poco aprieta, parece natural que ha de ser más fácil poner de acuerdo a los Estados de un continente que a los de todo el Mundo.

Pero las soldadurías espirituales políticas y económicas suelen desentenderse de las demarcaciones geográficas, y en las respuestas dadas a la nota de Briand se pueden señalar las siguientes reservas: Primera. La de un numeroso grupo de Estados que dejan siempre a salvo la necesidad de no quebrantar la Sociedad de Naciones. Segunda. La salvaged de Inglaterra respecto de los Dominios y de sus colonias extraeuropeas. Tercera. La salvaged de España respecto a las Repúblicas americanas de nuestra raza y de nuestra lengua.

¿Tendrá más fortuna y más eficacia una nueva agrupación de nacionalidades que, desentendiéndose de toda preocupación espiritual y atendiendo a la solidaridad económica de sus intereses agrícolas, se ha bautizado con el nombre de frente verde y con la denominación diplomática de «acuerdo cordial no político de los países agrícolas del Este de Europa»? Se inició este acuerdo en 1928 en una reunión de técnicos que representaban a los Gobiernos de Checoslovaquia, Rumania y Yugoslavia para estudiar algunas cuestiones que afectaban a sus mutuas relaciones comerciales.

En el pasado mes de Julio se celebró una Conferencia agrícola en Bucarest, a la que asistieron los peritos (¿por qué decir expertos?) delegados por Rumania y Yugoslavia, cinco representantes de Hungría, para deliberar principalmente sobre estos dos puntos: Primero. Cambio de impresiones sobre la respuesta que ha de darse al cuestionario de la Sociedad de Naciones, y en especial al extremo A: ¿Cuáles son en cada país los productos agrícolas sobrantes? ¿Cómo se colocan normalmente esas demasías? ¿Qué medios prácticos podían emplearse para asegurar la salida y distribución de esos sobrantes hacia los demás países de producciones deficientes? Segundo. Estudio de los medios prácticos para asegurar la salida de los productos agrícolas sobrantes en condiciones más satisfactorias, es decir, con precios más remuneradores.

El sentido de los acuerdos que en la Conferencia se adoptaron fué el de pedir que los países importadores de Europa otorgasen un tanto de favor a los cereales europeos.

Nueva Conferencia se celebró en Varsovia en el mes de Agosto último, por iniciativa del Gobierno polaco y con asistencia de los representantes de Bulgaria, Estonia, Hungría, Letonia, Polonia, Rumania, Checoslovaquia y Yugoslavia, con la presencia de un representante de Finlandia que asistió en concepto de observador.

Los reunidos declararon que los Estados cuya economía se funda únicamente o en gran parte sobre la producción agrícola no podrán evitar una depauperación progresiva sino consiguiendo que sus exportaciones alcancen un desarrollo suficiente para compensar la importación de productos industriales.

Muchos e interesantes acuerdos se adoptaron sobre racionalización del comercio de cereales, crédito agrícola, informaciones y estadísticas agrarias, etc.; pero lo más notable es la insistencia con que los reunidos en Varsovia, lo mismo que los de Bucarest, defienden la necesidad de que los países de Europa que importan productos agrícolas otorguen un trato de favor a los cereales de nuestro continente. Esta pretensión tiene una base estadística muy seria. Según los datos del Instituto Internacional de Agricultura, Europa no produce más que el 81 por 100 del trigo que

consume. Desde 1925 a 1928 ha importado anualmente un promedio de 150 millones de quintales (solo Inglaterra importa todos los años 51 millones). Siete países (Bélgica y Luxemburgo, Irlanda, Gran Bretaña, Grecia, Noruega, Países Bajos y Suiza), cuya producción apenas cubre la cuarta parte del consumo, compran fuera, casi exclusivamente en Ultramar, 80 millones de quintales por año. Otros 14 países (entre ellos Francia, Alemania e Italia) producen más de lo que importan; pero tienen un déficit de 69 millones de quintales, que representan la quinta parte de su consumo. En fin, el grupo de producción sobrante, que comprende con Rusia soviética, Bulgaria, Hungría, Rumania y Yugoslavia, ha exportado 15 millones de quintales, de ellos Rusia siete millones. Como se ve, dadas las necesidades de los países importadores, hay margen sobrado para colocar el exceso de los países productores, cuya posición no puede ser más firme cuando dicen: «Si se quieren sentar las bases de una solidaridad europea, ¿no debe empezarse por preferir los productos agrícolas europeos a los americanos?»

No hay que decir que en la Sociedad de Naciones la proposición de Varsovia cayó como una bomba entre los representantes de los Dominios ingleses. Australia y Canadá protestaron en nombre de la igualdad económica de los Estados miembros de la Sociedad de Naciones (esta igualdad, por cierto, no es obstáculo para que los Dominios ingleses otorguen a la metrópoli un trato arancelario de preferencia). No fué tampoco muy satisfactoria la acogida que tuvieron en los demás países las peticiones de las naciones agrícolas. Inglaterra permaneció en silencio; Alemania, reservada; los países del Norte de Europa, casi hostiles; Bélgica y los Países Bajos, menos que tibios; Italia, neutral; Austria, benévola, pero con una gran circunspección, y Suiza, vacilante.

Toda esta información no puede alentar las ilusiones de los que esperan que ha de llegar un día en que los Estados pongan por encima de su soberanía el sentido moral y jurídico de una superior solidaridad internacional que haga efectiva y eficaz la fraternidad humana.

Wilson, Briand, Kellogg! Nombres beneméritos que pasarán a la Historia con los de sus ilustres predecesores, en los generosos ensueños de paz universal; pero no nos hagamos ilusiones. Todas estas tentativas fracasarán indefectiblemente mientras la comunidad internacional se rija, no por la fuerza moral de las ideas, sino por la presión económica de los intereses.

ANTONIO ROYO VILANOVA

30 años atrás

1 noviembre de 1900.—En la reunión celebrada en el Salón del Consejo de Ciento del Ayuntamiento de Barcelona, se designó a los señores que han de constituir el Consistorio de los Juegos Florales para el próximo año. Para Presidente se eligió a Pl y Margall, concediéndose una vocalía a Gabriel Alomar.

—Ha sido despachado en Palma el número 2.796 al que le ha correspondido el segundo premio de la Lotería Nacional, consistente en 40.000.

—Noticias de la península: La «Gaceta» publica una circular dando instrucciones a los gobernadores para destruir toda organización carlista, suprimiendo la publicación de los periódicos que defiendan tales ideas, cerrando los círculos, practicando registros y haciendo todas las detenciones que crean necesarias.

ANECDOTARIO

LA NOBLEZA DE UN PIANISTA
El pianista Kalkrenner era extremadamente fatuo y no se cansaba de subrayar el «de» de su apellido. En una ocasión en que hablaba del origen de su apellido, dijo:
—Mi familia es muy noble, pero con una nobleza verdaderamente antigua. Uno de mis antepasados acompañó al Emperador Barbarroja.
—¿A qué? ¿Al piano?—le preguntó uno de los que le escuchaban.

Toda la correspondencia literaria y administrativa para EL DIA debe ser dirigida al apartado de Correos número 22

Después de beber, por Bonet



—Bonitos vasos!
—Y además, muy prácticos. Ahora mismo me han servido para poner ventosas al abuelo.

INFORMACION LOCAL

VIDA MUNICIPAL

LAS CARRERAS DE CABALLOS LA SANTA INSISTENCIA DEL SEÑOR OBRADOR ¿Leche aguada? ¡Agua lechada!

Final del Pleno

Lo más delicado y escabroso de la sesión de ayer—final del pleno empezado el viernes de la semana pasada—lo abordó el señor Ramis de Ayre. Se refería a las apuestas de la Hípica. Considerábase una escuela de malas costumbres y un grave peligro para la infancia. Así lo denunció y se adhirió a ello el señor Buades. El Alcalde hizo observar:

—Me parece muy fuerte esto de pedir la supresión de las carreras de caballos. Tengan en cuenta que se celebran en toda España. La Real Sociedad Hípica es una entidad fuerte y no ha regateado su apoyo a ninguna obra benéfica. Acaso, deberíamos circunscribirnos a que se prohibiera el juego a los menores. Para esto sí, cuenten con el voto de la Alealdía; para lo otro, no...

Señor Castell:
—A mí me parece que pedir esto sería igual, exactamente igual que solicitar del Gobierno que impidiera a los menores jugar a la Lotería. Lo que yo pedí, e ignoro que trámites ha seguido mi solicitud, es que el Ayuntamiento, como hace el de Madrid, se beneficiara del tres por ciento de las apuestas...

Insistió el señor Ramis de Ayre y entonces dijo el Alcalde:
—... y hay que andar con tiento para evitar que se suponga esta proposición relacionada con el malestar existente entre los elementos de otras sociedades deportivas por la competencia que la Hípica puede originarles...

Señor Ramis:
—Me he sentido aludido por sus palabras...

El Alcalde, denegando con el gesto y con la palabra, diplomático y conciliador:

—No, no...
Señor Ramis:
—... y he de darle mi palabra de honor de que no hay nada de esto. He dicho lo que me obligaba mi deber. Hay que evitar malos ejemplos...

Alcalde:
—Entonces queda limitada la proposición a solicitar de la Superioridad que impida el juego a los menores?

—A otro asunto.

El Alcalde dijo del señor Obrador que era como «uno de estos monigotes que venden en la Feria de Ramos; que por mucho que los derriben siempre quedan en pie». Lo decía, naturalmente, en sentido metafórico, sin malicia. Se refería a su constancia en ocuparse de la necesidad de aumentar el número de carteros, sobre la cual volvió a insistir ayer en una nueva proposición. Leida esta el señor Obrador pidió la palabra para defenderla; lo que hizo, en realidad, fué traducirla al mallorquín. Se ha de decir, en honor a la justicia, que el texto de su proposición — extenso, extensísimo — era documentadísimo, excesivamente documentado quizás. Luego expuso sus temores de que se supriman los correos con Marsella y Alger y solicitó que el Ayuntamiento vea el modo de evitarlo.

Se tomó en consideración todo ello, ampliándolo con la necesidad de que se active la construcción del nuevo edificio de la casa de Correos...

El diálogo se lleva en mallorquín. Una viva discusión entre el señor Castell y el señor Obrador se desarrolla en mallorquín, igualmente. El señor Obrador... vuelve a sus buenos tiempos.

Se da lectura de una proposición en la que se pide que el Ayuntamiento se dirija a los organismos oficiales, a las fuerzas vivas de la península para solicitar de los poderes públicos que se conceda nuevamente a los funcionarios judiciales que ejerzan su misión en este territorio el cincuenta por ciento de aumento de sus sueldos que antes disfrutaban.

Acordado.

Nadal Comas:
—... los peligros de aguar la leche.

Alcalde, sonriente:
—No estaría mejor dicho: los peligros de lechar el agua. Porque a mí me consta que a veces hay más agua que leche...

Nadal Comas:
—... pues para evitar esto, suprimiendo el servicio a domicilio...

Alcalde:
—El servicio a domicilio no puede suprimirse. No todas las familias disponen de servicio de criadas o mandaderos. La única solución, acaso, sería municipalizar la expendición de leche.

Ya no hablan todos en mallorquín. El señor Gaillard lee unas cuartillas, con dulce acento argentino:
—Han pasado ya cuatro meses desde la celebración del anterior pleno del Ayuntamiento, en el que tuve el honor de exponer a mis compañeros de Consistorio, las quejas justificadas de la mayoría de los vecinos del Ensanche y de los suburbios referentes al abastecimiento de agua potable en aquellas barriadas. Proponía en aquel entonces a mis compañeros, el acordar, con urgencia el estudio de la solución del problema de las aguas en el Ensanche. Inútil repetir ahora lo que todos nos sabemos de memoria, sobre este asunto. Unicamente debemos convenir, que es el más apremiante, entre todos, ya que de su resolución depende la seguridad y la salvación de la salud pública.

Después de otras consideraciones añadió:

«El señor Alcalde, como todos sabemos, entuslasta como el que más, tratándose del progreso y de la prosperidad de Palma, con su acostumbrada amabilidad, me facilitó, para su examen, un proyecto y una Memoria referentes al abastecimiento de aguas en el Ensanche, establecidos con verdadero acierto y con datos muy interesantes, por el Arquitecto Municipal, D. Jaime Aleñá. Si no fuera por pasarme, yo pediría al señor Alcalde que se facilitara a todos los concejales, una copia de la Memoria de este proyecto, para que se hiciesen cargo de que la realización del mismo cabe dentro de los recursos municipales, sin perturbación en los presupuestos.

Si así se acuerda, y para no esperar otros cuatro meses, propongo que se convoque un pleno extraordinario para dentro de 15 días, para, con el dictamen de la Comisión correspondiente, resolver, si hay lugar, y con carácter de urgencia, el problema de más trascendencia en la vida palmesana, ya que afecta directamente a la salud pública».

El Alcalde:
—Todo ello verá de resolverlo la Permanente, juntamente con el proyecto de plaza de Abastos que, automáticamente, pueden cubrirse sus gastos con el rendimiento que produce la antigua...

Automovilista
¿Ya ha consultado precios a la casa A. BIBILONI antes de comprar sus NEUMATICOS? Calle Aragón, 14 al 18. (Antes carretera Inca) Teléfono 45.

DEL CARNET
Tras penosa dolencia falleció en esta ciudad recomfortado con los auxilios espirituales don Rafael Liadó Salom. El finado, por su laboriosidad y buenos sentimientos, mereció el aprecio de sus jefes y la consideración de sus compañeros. Desempeñó el extinto los cargos de capataz de Telégrafos y de agente comercial. Descanse en paz el finado y reciba su familia la sentida expresión de nuestra condolencia.

En Madrid por los Marqueses de Villatova y para su hijo el abogado y oficial de Caballería don Andrés Covarrubias y del Castillo, ha sido pedida la mano de la señorita Julieta Maura Herrera, hija de los Duques de Maura y Condes de la Montera.

Desde hace unos días ha recaído en su dolencia don Pedro Rossifol de Zagrana, habiendo sido ayer viaticado. Deseamos al enfermo pronto alivio y completo restablecimiento.

El ingeniero de Caminos, Canales y Puertos afecto a la Jefatura de Obras Públicas de Baleares don José Luis de Orduña, ha sido trasladado a la de Cáceres.

Ayer mañana vinieron de Barcelona don José Rossifol, don José Planas, don Pedro Gual y señora, don A. Menacho y señora, don Pablo Munné, don L. Echegaray, don Vicente Carulla y señora y don Pedro Balsón y señora.

Para Ibiza y Alicante salieron ayer mañana don José Coll, don Bernardo Pomar, don Gabriel Riera, don Nicolás Pulgserver, don Pedro Capó y don Manuel Hernández.

Después de haber tomado parte en el Tribunal de exámenes de Bachillerato de Ciencias anoche regresaron a Barcelona los catedráticos señores Fuset, Martí y Tayá.

También salió anoche para la ciudad condal nuestro estimado colaborador el caricaturista don José Costa Ferrer, Picarol.

Igualmente embarcaron anoche para Barcelona don Tomás Silvela, don José Balaguer, don Tomás Loshuertos, don Arturo Vidal, don Enrique Segala, don Gabriel Alzamora y don Jaime Comas.

Esta mañana es esperado de Mahón, de paso para Ibiza, donde pasará algunos días al lado de sus padres, el Obispo de Quersoneso, don Antonio Cardona.

Dr. ROGIL { Pecho y corazón Tuberculosis en todas sus formas Sinsiento, 124

TEATRALES
Principal
Para hoy a las tres y media de la tarde están anunciadas dos películas sonoras «El fantasma del pasado» por el popular actor Ricardo Cortez y «Pecados prohibidos» por la bellísima Merna Kennedy.

Estas dos superproducciones, solo se proyectarán hoy y mañana, pues el lunes dado el éxito que obtuvo ayer la compañía Cañan-Estelrich se repetirá por última vez y a precios populares «Don Juan Tenorio».

Moderno
Empezando las sesiones a las tres en punto continuará proyectándose hoy en este salón la gran superproducción de la First National «No, No, Nanette», hermosa opereta muy bien cantada por Berenice Claire y Alex Gray y la bonita comedia que interpretan los notables artistas Dorothy Mackall y Jack Mulhall «La hija del mar».

Rialto
Con motivo de ser la festividad de Todos los Santos, las sesiones de cine que se celebrarán hoy en este salón, darán principio a las tres y en todas ellas será proyectada la deliciosa opereta espectacular «No, No, Nanette» que con gran acierto cantan los notables artistas Bernice Claire y Alex Gray, que tan celebrada ha sido por el público.

NUEVA REVISTA
«Cuadrilátero»,
Ha aparecido, y hemos recibido, el primer número de esta revista semanal, dedicada al teatro, cine, toros y deportes.

En el artículo de presentación dice:
«¿Que nos proponemos? Deleitar, regocijar, amenizar. Hasta instruir en lo que cabe en una revista fundamentalmente frívola e intrascendente. Para ello nos proponemos emmarcar semanalmente en «Cuadrilátero» todos los acontecimientos teatrales, cinematográficos, deportivos y taurinos que se celebren en Mallorca, poniendo en las referencias y comentarios más veracidad que fantasía, más objetividad que subjetividad. Ello nos será posible por cuanto no nos ligan intereses de ninguna clase a empresa alguna. Queremos consagrarnos a la verdad con toda gallardía y alto concepto de la dignidad y decoro.

¿Qué esperamos como pago? La benevolencia y el concurso del público a quien sinceramente estamos dispuestos a servir y complacer. Aspiramos a captarnos la simpatía de nuestros futuros lectores y a mantener con ellos constante contacto. Para conseguirlo ponemos a disposición de ellos un «Consultorio»—hay que satisfacer los achaques de la curiosidad—y organizaremos concursos y otros entretenimientos que contribuirán seguramente a mantener cordiales relaciones entre la Redacción de «Cuadrilátero» y sus lectores. En una palabra: queremos que «Cuadrilátero» sea el órgano del público.

Este es el propósito que nos anima: nuestro programa». Además de nutrido texto, publica numerosas fotografías de cada uno de los aspectos a que está dotada la revista.

Correspondemos al saludo que dedica a la prensa y deseamos a Cuadrilátero, larga y próspera vida.

SUCESOS
Detención por sustracciones
Comunica la Guardia civil del puesto de esta capital al Gobernador que habiendo tenido noticia de que se habían cometido varias sustracciones realizó diligencias deteniendo a un sujeto llamado Ramón Ferriol Rotger, de 27 años de edad, soltero, natural de Sineu, habitante en Palma, sin domicilio conocido, el cual, después de algunos titubeos, manifestó que en la noche del 24 al 25 del actual, sobre las 23 horas había penetrado en un solar sito en la calle 13, escalando una pared de dos metros y medio de altura, llevándose de dentro una jaula, un gallo y dos gallinas que vendió al día siguiente por 14 pesetas a dos vendedoras de carne de ave de corral con mesa en la Plaza Mayor.

El mismo día 25, a las 18 horas, penetró en un edificio en construcción, existente en la calle de la Constitución, llevándose dos paletas, un martillo y dos zapacortes de albañilería valorado en unas 20 pesetas que vendió a un individuo dedicado a la compra-venta de objetos llamados de baratillo.

Todo se comprobó como también el que las aves sustraídas eran propiedad de don Rafael Jaime Palmer, empleado en el Ayuntamiento y las herramientas dichas de la pertenencia del albañil Juan Torres Rodríguez.

De todo se formalizó el correspondiente atestado que fué entregado al Juzgado del Distrito de la Catedral en unión del detenido convicto y confeso.

Recuperación de objetos
La Guardia civil del puesto de Pollensa comunica que en diligencias practicadas relacionadas con los hurtos de aves que ya dió cuenta anteriormente halló, en un registro efectuado en casa de uno de los acusados M. V. G., sita en el campo denominado «Es Ponterró» diferentes objetos los cuales, en su mayor parte, fueron reconocidos por sus propietarios perjudicados.

Se dió cuenta al Juzgado municipal.

Denuncias de la Guardia civil
Por infracción del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana ha denunciado a un conductor en Sancellas y otro en Sineu.

Accidentes de trabajo
Sufrieron accidentes trabajando, siendo auxiliados en la Casa de Socorro:
Antonio Pons, de 20 años, con domicilio en la calle de Hornabeque 20, que se produjo heridas incisas en los dedos índice y meñique de la mano izquierda.

—Esperanza Fullana, de 22 años, habitante en la plaza de la Cuartera, 1, a quien se extrajo un cuerpo extraño del dedo pulgar de la mano izquierda.

Intoxicación
El niño Rafael Carratalá, de dos años, sufrió una intoxicación a consecuencia de haber ingerido sosa. En la Casa de Socorro fué asistido.

Escándalo y riña
Sobre las 10 y media de anoche se promovió un escándalo que terminó en riña en un café situado en la calle del Socorro en donde se dan conciertos de «cante jondo», dándose de golpes el dueño del expresado establecimiento y un cliente.

Acudió a dicho punto el jefe de la Guardia nocturna señor Cubí acompañado de un guardia y llavero de la plaza de San Antonio, consiguiendo aplacar los ánimos después de grandes esfuerzos. Ambos contendientes fueron conducidos a la inspección de policía.

Comandancia Guardia Civil Baleares.
Regimiento Infantería Palma número 61.
Compañía Telégrafos del grupo Ingenieros de Mallorca.
Zona y Reserva de Palma de Mallorca n.º 48.
Regimiento Mixto de Artillería de Mallorca.

Tropas de Intendencia.
Art. 2.º La revista dará principio a las 9 y terminada la de las unidades orgánicas, la pasarán los señores jefes y oficiales de reemplazo, disponibles y demás personal autorizado para residir en esta Plaza, en la Secretaría de este Gobierno Militar, en la cual presentarán los respectivos justificantes para mi autorización antes de la indicada hora.

Art. 3.º En Inca se pasará la revista el mismo día a las 10, bajo la presidencia del Comandante Militar.

Servicio de Plaza para el mes entrante.—Sanitario; Alférez médico de Complemento don Miguel Valentí Mestre, que tiene su domicilio en la calle de San Bartolomé número 23 1.º

Imaginario.—Capitán médico don Rogelio Consuegra Muñoz, que tiene su domicilio en la calle 93, número 3, 2.º

Durante el mes se tocará oración a las 10:30 horas.
La asistencia facultativa a los organismos que no tienen médico, estará a cargo del designado para el servicio de Plaza.

Disposiciones oficiales
Retiro.—Se le concede, con el haber mensual de 450 pesetas al auxiliar mayor del cuerpo de Intervención militar, con destino en la Comisaría del Ejército, de Palma, D. Francisco Mániz Gómez.

Destinos.—Los alféreces de Artillería (E. R.) ascendidos, don Luis Vilella, de la Comandancia de Ceuta, y don Fernando Robledo, del Regimiento mixto de Mallorca, a disponibles forzosos en Baleares.

La Filadora
Abrigos, pieles, renards, mongolias, echarpes y pieles para adorno

PROGRAMA PARA HOY
Para los radioyentes

Radio Barcelona EAJ 1 (349 metros, 20 Kw., 859 kilociclos).—Radio Catalana, EAJ 13 (268 metros, 20 Kw., 1.119 kilociclos).

11:00 Campanadas horarias de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de la Diputación provincial de Barcelona. Estado del tiempo en Europa y en España. Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas. Parte meteorológico radiotelegráfico para las líneas aéreas.

13:00. Emisión de sobremesa. Cierre del Bolsín de la mañana. El Sexteto Radio alternando con discos selectos: «¡Vaya verónicas!» (pasodoble), J. Durán Alemany; «El gallo pañado» de un guardia y llavero de la plaza de San Antonio, consiguiendo aplacar los ánimos después de grandes esfuerzos.

15:00. Cierre de la Estación. 17:30: Apertura de la Estación. Boletín quincenal Sanitario, facilitado por el Instituto Municipal de Higiene de Barcelona. Emisión de discos selectos.

18:00. La Orquesta de la Estación interpretará: «Es wollt ein Mädchen» (marcha), A. Becker; «The Romantic Girl» (vals boston), C. Worsley; «Manitas de plata» (schotis), A. Vidal; «Ecos del Paraná» (pericón), A. Planas.

18:30. El tenor Juan Barrabés interpretará: «Ay, Marguerida!», E. Morera; «Los claveles» (romanza), E. Morera; «La villana» (romanza), A. Planas.

19:00. Trabajos literarios por la señorita Cotó y el señor Colominas. 19:10: La Orquesta de la Estación interpretará: «Mariska» (zardas), G. Michiels; «Paganini» (selección), F. Lehar; «El valle de Ansó» (intermedio), Eduardo Granados; «La Dolores» (joto), T. Bretón.

19:50. La soprano Joaquina Albarraín interpretará: «Oh Marisa» (madrigal), R. Villar; «Otello» (Ave Maria), G. Verdi; «La guinda», F. Longás; «Aida» (romanza), G. Verdi.

20:20: La Orquesta de la Estación interpretará: «Suite», Joaquín Serra; a) Matinal, b) Canción a muntanya, c) Scherzo; «Primera canzonetta en do» J. Salvat; «Segunda canzonetta en mi», J. Salvat.

20:50. Información deportiva. 21:00. Cierre de la Estación.

Radio-Catalana
15:00. Radio beneficencia. Sesión radiobeneficencia organizada exclusiva-

mente en obsequio de las instituciones benéficas, asilos, hospitales y casas penitenciarias de España. Sección literaria, instructiva, humorística y musical, con discos facilitados por la marca Parlophon.

16:00: Cierre de la Estación. 19:00: Apertura de la Estación. Cotizaciones del Bolsín de la tarde. Adición de discos escogidos. En los intermedios. Noticias de Prensa. 21:00: Cierre de la Estación.

Tratamiento científico y racional de La Hernia por el MÉTODO C. A. BOER

EL NUEVO METODO del renombrado especialista herniario Sr. C. A. BOER, es el único que procura sin molestia, aun haciendo pesados trabajos, alivio inmediato, seguridad absoluta y contención perfecta de las hernias por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación de las mismas según autorizadas opiniones médicas y las manifestaciones públicas de numerosas personas que, agradecidas, enaltecen los efectos benéficos y curativos del METODO C. A. BOER.

Barcelona, 18 de Julio de 1930. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60-Barcelona. Mi distinguido amigo: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, he obtenido la curación completa de la hernia de la cual sufría hacía muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna. Le doy las más expresivas gracias y pido al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantos que sufren de hernia. Le autorizo para publicar esta carta. Es de usted atto. y agradecido amigo y capellán, q. e. s. m. José Viladoms, Pbro., Plaza de los Angeles, 4, entre-suelo, 1.º, Barcelona.

Zaragoza, 10 de Julio. Sr. D. C. A. BOER. Especialista Herniario, Pelayo, 60 Barcelona. Mi distinguido amigo: Le escribo muy agradecido por haber obtenido, con los aparatos de Vd. y siguiendo su excelente Método, la curación completa de la hernia, de la cual sufría hacía muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna y pido mucho al Señor que pueda Vd. continuar haciendo bien a tantas personas que sufren de hernia, autorizándome por mi parte a publicar esta carta. Es de Vd. siempre atto. y agradecido amigo y capellán, q. e. s. m. Julio Ardanuy, presbítero, San Blas, 16, segundo. ZARAGOZA.

HERNIADOS; y todas las personas que quieran evitar las molestias y las graves consecuencias de las HERNIAS o las complicaciones del descenso de la matriz, vientre caído, obesidad y los MUTILADOS visiten sin demora y con toda confianza al eminente ortopédico señor C. A. BOER en una de las poblaciones que siguen:

Ibiza miércoles 5 noviembre, Fonda Marina. Inca jueves 6, Fonda España. Manacor viernes 7, Fonda Felip PALMA: únicamente sábado 8 de noviembre, Hotel Alhambra. Sóller domingo 9, Hotel Restaurant de la Estación.

C. A. BOER, Especialista Herniario-Pelayo 60, 1.º (Plaza Cataluña) Barcelona.

Entre dos señoras de la misma edad, parece más joven la de pelo más claro. Conserve usted, pues, el tono rubio de su pelo, y si lo tiene oscuro, use

Camomila Intea que aclara los cabellos hasta el tono que se apetezca. Si no le agrada muy rubio lo puede dejar castaño claro con preciosos reflejos leonados. Por poquito que aclare su pelo dará usted más juvenil expresión a su rostro.

La Camomila se emplea para conservar rubio el pelo de los niños. Frasco Plats. 6'— en toda España. (Timbre incluido)

Se recibirá un frasco por correo, enviando 6'50 pesetas a INTEA, Apartado 82, Santander.

Tenga cuidado con lo que usa para las canas. Pida usted nuestro folleto «Ni una cana». Lo enviamos gratis y aprenderá usted a tenerlas con absoluta perfección y en qué casos debe usted usar Nogalia y en cuales otros Hené INTEA, productos ambos garantizados como efectivos. Es un folleto interesantísimo y no le cuesta más que pedirlo.

Tratamiento científico y racional de La Hernia por el MÉTODO C. A. BOER

EL NUEVO METODO del renombrado especialista herniario Sr. C. A. BOER, es el único que procura sin molestia, aun haciendo pesados trabajos, alivio inmediato, seguridad absoluta y contención perfecta de las hernias por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación de las mismas según autorizadas opiniones médicas y las manifestaciones públicas de numerosas personas que, agradecidas, enaltecen los efectos benéficos y curativos del METODO C. A. BOER.

Barcelona, 18 de Julio de 1930. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60-Barcelona. Mi distinguido amigo: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, he obtenido la curación completa de la hernia de la cual sufría hacía muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna. Le doy las más expresivas gracias y pido al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantos que sufren de hernia. Le autorizo para publicar esta carta. Es de usted atto. y agradecido amigo y capellán, q. e. s. m. José Viladoms, Pbro., Plaza de los Angeles, 4, entre-suelo, 1.º, Barcelona.

Zaragoza, 10 de Julio. Sr. D. C. A. BOER. Especialista Herniario, Pelayo, 60 Barcelona. Mi distinguido amigo: Le escribo muy agradecido por haber obtenido, con los aparatos de Vd. y siguiendo su excelente Método, la curación completa de la hernia, de la cual sufría hacía muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna y pido mucho al Señor que pueda Vd. continuar haciendo bien a tantas personas que sufren de hernia, autorizándome por mi parte a publicar esta carta. Es de Vd. siempre atto. y agradecido amigo y capellán, q. e. s. m. Julio Ardanuy, presbítero, San Blas, 16, segundo. ZARAGOZA.

HERNIADOS; y todas las personas que quieran evitar las molestias y las graves consecuencias de las HERNIAS o las complicaciones del descenso de la matriz, vientre caído, obesidad y los MUTILADOS visiten sin demora y con toda confianza al eminente ortopédico señor C. A. BOER en una de las poblaciones que siguen:

Ibiza miércoles 5 noviembre, Fonda Marina. Inca jueves 6, Fonda España. Manacor viernes 7, Fonda Felip PALMA: únicamente sábado 8 de noviembre, Hotel Alhambra. Sóller domingo 9, Hotel Restaurant de la Estación.

C. A. BOER, Especialista Herniario-Pelayo 60, 1.º (Plaza Cataluña) Barcelona.

Entre dos señoras de la misma edad, parece más joven la de pelo más claro. Conserve usted, pues, el tono rubio de su pelo, y si lo tiene oscuro, use

Camomila Intea que aclara los cabellos hasta el tono que se apetezca. Si no le agrada muy rubio lo puede dejar castaño claro con preciosos reflejos leonados. Por poquito que aclare su pelo dará usted más juvenil expresión a su rostro.

La Camomila se emplea para conservar rubio el pelo de los niños. Frasco Plats. 6'— en toda España. (Timbre incluido)

Se recibirá un frasco por correo, enviando 6'50 pesetas a INTEA, Apartado 82, Santander.

Tenga cuidado con lo que usa para las canas. Pida usted nuestro folleto «Ni una cana». Lo enviamos gratis y aprenderá usted a tenerlas con absoluta perfección y en qué casos debe usted usar Nogalia y en cuales otros Hené INTEA, productos ambos garantizados como efectivos. Es un folleto interesantísimo y no le cuesta más que pedirlo.

Entre dos señoras de la misma edad, parece más joven la de pelo más claro. Conserve usted, pues, el tono rubio de su pelo, y si lo tiene oscuro, use

Camomila Intea que aclara los cabellos hasta el tono que se apetezca. Si no le agrada muy rubio lo puede dejar castaño claro con preciosos reflejos leonados. Por poquito que aclare su pelo dará usted más juvenil expresión a su rostro.

La Camomila se emplea para conservar rubio el pelo de los niños. Frasco Plats. 6'— en toda España. (Timbre incluido)

Se recibirá un frasco por correo, enviando 6'50 pesetas a INTEA, Apartado 82, Santander.

Tenga cuidado con lo que usa para las canas. Pida usted nuestro folleto «Ni una cana». Lo enviamos gratis y aprenderá usted a tenerlas con absoluta perfección y en qué casos debe usted usar Nogalia y en cuales otros Hené INTEA, productos ambos garantizados como efectivos. Es un folleto interesantísimo y no le cuesta más que pedirlo.

Entre dos señoras de la misma edad, parece más joven la de pelo más claro. Conserve usted, pues, el tono rubio de su pelo, y si lo tiene oscuro, use

Camomila Intea que aclara los cabellos hasta el tono que se apetezca. Si no le agrada muy rubio lo puede dejar castaño claro con preciosos reflejos leonados. Por poquito que aclare su pelo dará usted más juvenil expresión a su rostro.

La Camomila se emplea para conservar rubio el pelo de los niños. Frasco Plats. 6'— en toda España. (Timbre incluido)

Se recibirá un frasco por correo, enviando 6'50 pesetas a INTEA, Apartado 82, Santander.

Tenga cuidado con lo que usa para las canas. Pida usted nuestro folleto «Ni una cana». Lo enviamos gratis y aprenderá usted a tenerlas con absoluta perfección y en qué casos debe usted usar Nogalia y en cuales otros Hené INTEA, productos ambos garantizados como efectivos. Es un folleto interesantísimo y no le cuesta más que pedirlo.

EN EL TEATRO PRINCIPAL

La Fiesta del Ahorro

El acto

Ayer tarde se celebró en el Teatro Principal la Fiesta del Ahorro que resultó no solamente simpática por muchos conceptos sino que también espléndida.

Los invitados

Asistieron al acto, en el que predominaban las señoras y señoritas, los niños y niñas de las Escuelas públicas, entre ellos, los que han estado, este año, en número de cuarenta, en la Colonia escolar de la entidad organizadora del acto Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.

En el escenario que estaba adornado con rojos damascos y plantas tomaron asiento las autoridades y los ancianos premiados.

Presidió el Alcalde don Jaime Suau tomando asiento en ambos lados el Comandante de Infantería señor Mulet, en representación del Capitán General; el Rector de Santa Cruz señor Caldentey, en la del Obispo; el Magistrado señor Díaz, en la del Presidente de la Audiencia; el Comandante de Infantería señor Esquivias, en la del Gobernador Militar; el Contador de la Armada señor Salvá, en la del Comandante de Marina.

También tomaron asiento en sitio de preferencia la inspectora de Primera Enseñanza doña Purificación Merino; el inspector señor Capó; el abogado fiscal señor Serna.

Otros concurrentes

De la Caja de Ahorros estaban el Presidente señor Socías; Vice-Presidente señor Bosch; Secretario señor Ferragut y los vocales señores Morrell, Aguiló y Salas.

Regalo de libretas

Con motivo del Día del Ahorro la Caja de Ahorros y Monte de Piedad regaló una libreta con 10 pesetas a un niño o niña, que no fuera ya imponente, elegidos por suerte de cada una de las Escuelas públicas de Palma y su término que son: Normal de Maestras, de San José, San Pedro, Nazareth, Obreras de San José, Nocturna de la Federación Obrero Católica, San José de la parroquia de Trinidad, del Sindicato Católico Femenino. «Defensa de las Obreras» Nocturna de Obreras de María Reparadora y Nocturna de «La Republicana».

Acordó también regalar una libreta con 25 pesetas a cada uno de los niños o niñas menores de 14 años asilados de la Misericordia, Inclusa, Miñonas y Sagrada Familia que no hubiesen sido premiados en los tres años últimos.

En total se regalaron 200 libretas, 106 con 10 pesetas y 94 con 25 pesetas.

Premios

El concurso de premios fué el siguiente:

Primer grupo.—Diez premios de 100 pesetas a los imponentes que hubieran hecho mayor número de imposiciones desde 1.º de Enero de 1928 hasta 31 de Agosto de 1930 con un minimum de 15 imposiciones.

Se presentaron 50 solicitudes adjudicándose diez premios.

Segundo grupo.—Diez premios de 150 pesetas en iguales condiciones.

Se presentaron 19 solicitudes y se adjudicaron diez premios, el primero de los cuales lo obtuvo la niña de 12 años María Duran Guardiola que realizó en el indicado tiempo 84 imposiciones.

Tercer grupo.—Diez premios de 150 pesetas a imponentes casados o viudos con mayor número de hijos menores de 14 años y con un minimum de 3 hijos.

Se presentaron 58 solicitudes adjudicándose cinco premios a imponentes con 7 hijos y a otros cinco de 6 hijos.

Cuarto grupo.—Diez premios de 100 pesetas a padres de hijos gemelos menores de dos años fueran o no imponentes vecinos de Palma y su término adjudicándose a los que percibieran menos jornal y con preferencia a los que no lo hubiesen obtenido por igual concepto en el año último.

Se presentaron 11 solicitudes y se adjudicaron diez premios.

Pensiones a la vejez

Se destinaron 20.000 pesetas a la creación de pensiones vitalicias de 30 pesetas mensuales, mediante concurso, a favor de obreros necesitados de uno y otro sexo; fuesen o no imponentes que hubiesen cumplido 80 años de edad, adjudicándose a los de mayor edad y distribuyéndose por mitad las pensiones entre ancianos y ancianas.

Se presentaron en total 163 solicitudes (30 de ellas de hombres y 133 de mujeres.)

La edad de los solicitantes hacia posible la creación de veinte pensiones con la cantidad al efecto destinada, pero deseara la Asociación de

rendir especial homenaje a la muy respetable edad de dos centenarias acordó doblar la pensión de treinta pesetas mensuales a la anciana Juana María Ballester Flexas, de 100 años y 6 meses de edad, creando este año una pensión de sesenta pesetas mensuales a la anciana Juana Ana Planas Palmer de 103 años de edad.

Se crean pensiones de treinta pesetas mensuales a favor de Catalina María Carbonell de 94 años; María Noguera Llompart de 92 años; Coloma Fullana Palmer y María Mari Ferrer de 91 años; Magdalena Flexas Crespi, Praxedes Más Bauzá, Leocadia Alonso Campins, Antonia Lladó Pons y Antonia Roca Salvá de 90 años; Lorenzo Oliver Escalas y José Miró Piña de 87 años; Vicente Paríser, Miguel Fullana Palmer de 86 años; Bernardo Font Quetglas, Jaime Servera Ribot y Juan Ramis Bonet de 85 años; Juan Alemany Estarellas, Gabriel Valcaneras Ginard y Juan Serra Massot de 84 años.

Otros premios y donativos

Además acordó premiar con 5 pesetas a cuantos en el día de ayer abrieran libretas con una cantidad mínima de 10 pesetas, efectuándose 558 imposiciones.

Repartió mil kilogramos de arroz a los pobres, importando el total de lo invertido la suma de 32.042 pesetas.

Discurso del Director

Después de abierto el acto y cantar los niños y niñas, acompañados de la Banda de música de la Cruz Roja, el Himno a Mallorca, el Director de la entidad organizadora don Francisco Socías pronunció un discurso alusivo al acto cantando, con frases llenas de sentimiento, las virtudes del ahorro.

Saludó a las autoridades que asistían al acto, de manera especial al Alcalde de Palma, diciendo que se enorgullecían de su presencia.

Hizo presente la marcha creciente y progresiva de la Asociación señalando las mejoras introducidas, entre ellas, la de abonar el 4 por 100 de interés sin olvidar el carácter popular de aquella y de que son instituciones alejadas del negocio como también otra mejora como es la Colonia escolar que ha amparado a cuarenta niñas y que tiene ya casa propia.

Saludó a los ancianos premiados que, si bien no llegaron a tiempo para obtener las ventajas del Retiro Obrero, en cambio gozaban de la caridad y del auxilio de la ciencia social.

Tuvo palabras de enhorabuena para todos en este sexto año del Día del Ahorro, anhelando que prosiga creciente la obra comenzada en bien del desvalido.

Reparto de libretas

Seguidamente el Alcalde procedió al reparto de las libretas, siendo obsequiados los premiados, además, con bolsas de bombones.

Las libretas de los ancianos se las entregaron un grupo de niñas de la Colonia, acto bello y delicado. Ellas fueron obsequiadas con sendos ramos de flores.

Discurso del Alcalde

Habló después el Alcalde, pronunciando un elocuente discurso esmaltado de poesía.

Comenzó diciendo que eran las autoridades las que debían gratitud a los organizadores que les deparaban ocasión de poder admirar un cuadro imposible de trasladar al lienzo puesto que ningún pintor pudo jamás pintar el ocaso con el amanecer.

Habló de la virtud del ahorro, diciendo que juntamente con el trabajo, pueden lograr el bienestar.

Felicitó de una manera muy cordial y efusiva a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad por su labor en pro del necesitado, felicitación que hizo llegar a todos los empleados.

Recordó palabras de un Ministro inglés al decir que si se resolviera el problema de la previsión estaría resuelto el del desvalido.

Aludiendo al acto que se celebraba dijo que aún cuando en los cargos públicos se encontraban muchos sinsabores era recompensa recibida con creces la satisfacción que se sentía en momentos como estos.

Aludió a la vida moderna y dirigiéndose a los maestros presentes les aconsejó alejarse de sus discípulos la idea del lujo excesivo y sin freno que lo invadía todo impidiendo que se pensara en la previsión.

Terminó con frases esperanzadoras alusivas al objeto de la fiesta.

Termina el acto

Después de terminado el discurso del Alcalde los niños cantaron el Himno al Ahorro en unión de la banda de música, ejecutando ésta luego la Marcha Real, con lo que se dió por terminada la fiesta que, co-

mo decimos, este año, además de simpática, ha revestido esplendor.

La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Esta entidad, que tanto va extendiéndose en esta isla, con motivo del VI Día Universal del Ahorro celebrado ayer, además de algunos actos de difusión del ahorro (verificados en Barcelona y transmitidos por radio) ha realizado diversas concesiones sociales y benéficas especiales, entre las cuales figuran las siguientes, que afectan a Baleares:

Para ancianos desvalidos: Treinta mil pesetas, que serán distribuidas en libretas de pensión y de ahorro con arreglo a las normas de los Homenajes a la Vejez y del Homenaje a la Vejez del Marino, en su primera fiesta anual, en las poblaciones de Cataluña y Baleares que la celebran.

Para niños: Cinco mil pesetas, que se dedicarán a la concesión de imposiciones de bonificación en libretas de Mutualidades escolares de Cataluña y Baleares, pertenecientes al régimen del Instituto Nacional de Previsión, dentro de las cinco provincias.—Barcelona, Gerona, Lérida Tarragona, Baleares—a que aleanza la gestión de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

Para maestros: Tres mil pesetas, que se destinarán a abrir Libretas de Honor, con imposiciones de premio, a favor de los maestros y maestras de Cataluña y Baleares que más se hayan distinguido en el impulso y desarrollo de Mutualidades escolares.

Para trabajadores: Diez mil pesetas, que se destinarán a bonificar aquellas libretas de Retiro Obrero, en sus dos Secciones de Pensión y Capitalización, en las que sus titulares residentes en Cataluña y Baleares, hayan realizado imposiciones voluntarias en el periodo comprendido entre los días 31 de octubre de 1929 y 30 de octubre de 1930. Estas bonificaciones consistirán en una cantidad igual a la impuesta durante dicho periodo, por el obrero titular, no pudiendo exceder cada bonificación de cincuenta pesetas.

Para obreras afiliadas a la Obra Maternal del Instituto de la Mujer que Trabaja: Se entregarán libretas de ahorro, con la imposición inicial de cinco pesetas, para los hijos de las mismas que nazcan desde el 31 de octubre de 1930 hasta el 31 de octubre de 1930, cuyas madres hayan percibido el Subsidio Maternal del propio Instituto.

Para mutilados: Se entregarán libretas con la imposición inicial de cincuenta pesetas, a los mutilados de Cataluña y Baleares amparados por el Instituto para la Rehabilitación Física de Mutilados de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, con la colocación gratuita, o de coste limitado, de miembros artificiales, manos, brazos, pies y piernas, que justifiquen que ganan actualmente el sustento con su trabajo personal o vivan en circunstancias que les hagan merecedores de socorro, siempre que no hubiesen obtenido ya análoga recompensa.

Casas de Cultura: Cien premios de diez pesetas cada uno, a los niños y niñas que con más constancia hayan concurrido a las Bibliotecas de las Casas de Cultura de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros en Santa Coloma de Farnés, Igualada, Badalona, Vich, Lérida, Berga, Sóller, Inca, Seo de Urgel, Viella, Lés, Mahón, Lluchmayor y Manacor.

Lea Vd. Cuadrilátero

EL TIEMPO

Boletín Meteorológico

Observaciones a las 8 de ayer

Presión atmosférica 766.9

Característica de la tendencia barométrica F. S. 0.2

Dirección y fuerza del viento S. W 2

Estado del cielo D.

Temperatura 11.4

Humedad relativa 80

Temperatura máxima del día 30 27.8

Id. mínima id. 07.8

Id. del mismo día al des-cubierta 06.0

Lluvia en 24 horas 00'

Telegramas recibidos

Alcudia 31 a las 9.15.—Viento S. O. flojo.—Mar llana.—Cielo despejado.

Ibiza 31 a las 9.45.—Barómetro 774.0.—Termómetro 18.0.—Viento Norte flojo.—Mar rizada.—Cielo despejado.

Vigna-Baioli 31 a las 8.00.—Barómetro 768.0.—Termómetro 18.0.

TEATRO PRINCIPAL

Función a beneficio del fondo de enfermedades del MONTEPIO MÚSICO PALMESANO

LA SONAMBULA

PARA EL MARTES DIA 4 NOVIEMBRE A las 9 de la noche

SASTRERIA y MODISTERIA LE PRINTEMPS

S. Nicolás, 1-3 y 5

RECOMENDABLE

POR LA CALIDAD DE LOS GENEROS POR LOS PRECIOS BAJOS POR LA PUNTUALIDAD EN LOS ENCARGOS Y POR EL CORTE, QUE NO HAY MEJOR

SASTRERIA

MODISTERIA

BARCELONA - IDEAL PENSION

Plaza Real, 11

La más céntrica, confortable y familiar. Pensión completa desde 7 pesetas diarias. Prueba.

Hospital Civil

Movimiento de enfermos en el día 30 de Octubre.

Table with 4 columns: Serv. de Medicina, Serv. de Cirugía, Serv. de Derm.-Sifilografía, Serv. de Maternidad, Serv. de Oto-rino-laringología, Serv. de Oftalmología, Serv. de Tuberculosis. Rows show numbers for Ent., Altas, Fallids., Exist.

RELIGIOSAS

Santos del día

La Festividad de Todos los Santos.

I. P. en la Catedral.

Cuarenta Horas

Continúan en el Asilo de las Miñonas (Plaza de Atrazanas) en sufragio de las Almas cuyos cadáveres tueron acompañados por las asiladas de dicho establecimiento.

A las seis y media, Misa y Exposición. A las ocho y a las diez, misas rezadas.

Por la tarde a las seis y media, rezo del Santo Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Actos religiosos

En la Catedral se solemnizará la fiesta de Todos los Santos.

A las nueve y tres cuartos, Prima, Tercia y procesión claustral y Misa mayor en la que predicará D. Juan Quetglas, Canónigo.

Por la noche a las seis y media, rezo del Santo Rosario, con exposición de S. D. M.

En las iglesias parroquiales se celebrará solemne fiesta en honra de Todos los Santos.

En la Misa mayor predicará el mismo orador de la Novena de las Almas.

En el Oratorio del Cementerio, por la tarde, continuación de la Novena de las Almas del Purgatorio.

A las cuatro rezo del Santo Rosario, sermón por don Francisco Payeras y terminado se rezará una parte de Requiem en sufragio de las Almas del Purgatorio.

En la iglesia de Montesión, a las siete y media, Misa de Comunión general para las Madres Cristianas.

Después, lática en la Capilla de las Reliquias por el Padre José Marzo, S. J.

Visita

A la Madre del Amor Hermoso, en los SS. CC.

Juventud Antoniana

Las señoras de la Pía Unión y señoritas de la Juventud Antoniana, tendrán Misa de Comunión general, mañana domingo día 2 a las 8 y media de la mañana.

Acto seguido en el local de dicha Juventud, tendrán Reunión general, rogándoles encarecidamente su asistencia.

La conmemoración de difuntos

Como el día 2 es domingo, la Conmemoración de los Fieles Difuntos se traslada al día siguiente, lunes, día 3, ya que en los domingos no pueden celebrarse Misas de Requiem a excepción de las de «corpore inseputo».

Por lo tanto, los sacerdotes celebrarán las tres Misas de Difuntos el



Haga esto

Veá entonces si sus amigos notan sus dientes más bonitos

Si Vd. quiere dientes más blancos, más bonitos, haga esta prueba. Le quedarán los dientes de una hermosa blancura. La ciencia dental de todo el mundo ha elegido este método. Remueve la película.

Pruébelo. Note como se siente la dentadura limpia después de usarlo. Mire como se han vuelto más blancos sus dientes así que la película ha desaparecido. Adquiera un tubo de Pepsodent ahora o escriba pidiendo uno gratis para 10 días a: Busquets Hermanos y Cia., Sección 625-19 Correo, 591-A. Barcelona



El Dentífrico que elimina la Película



SEÑORA Medias Eza. Son de gran DURACION DE VENTA: LA JAVA PALMA

próximo día 3, lunes, siendo este día en el que deben oírlos los fieles cristianos como sufragio por las Almas benditas.

Confirmación extraordinaria

Terminada la Pastoral Visita a toda la Diócesis, el Arzobispo-Obispo efectuará una Confirmación extraordinaria a los párvulos que, por enfermedad u otro motivo razonable, no acudieron en su día a sus respectivas parroquias.

Se efectuará en la Capilla pública del Palacio Episcopal el domingo 9 de Noviembre a las diez de la mañana en punto.

Los confirmados irán provistos de la acostumbrada papeleta, que se facilitará en el despacho de la Parroquia de la Almudaina—si ya no la hubiere facilitado el respectivo Párroco—situado en la calle de San

Bernardo, 5, entresuelo, izquierda, de 11 de la mañana a 1 de la tarde y de 3 a 5 de la misma tarde. Las confirmaciones serán registradas en el libro correspondiente de dicha Parroquia.

Se alquila

Espacioso local Darán razón: Calle S. Felio, 22, 1.º

Ocasión

Por motivos de salud, se vende o se alquila un magnífico Hotel situado en el mejor paraje del Puerto de Sóller, junto a la orilla del mar. Comfort moderno, lujos y artístico ajuar. Todo nuevo. Informes: Buen año. 6, Sóller.

Salón Rialto

Hoy a las 3

NO, NO, NANETTE

COMICA

Lunes: LEY DE MUJER por Alice W the

opereta canta la p r Benice Clure y Alex Gray

Música — Cantos — Diálogos — Bailes — Efectos sonoros

REVISTA PARAMOUNT

SERVICIO TELEGRAFICO

POLITICA

Regreso del Rey a Madrid

Madrid 31 a las 20.—Esta mañana en el expreso de Andalucía llegó a Madrid el Rey, recibiendo los Infantes don Jaime, don Juan y don Fernando y el Gobierno, excepto el señor Matos, altos funcionarios civiles y militares.

Berenguer despachó, después, con el Rey.

Dijo que únicamente había firmado un decreto para que pase a la segunda reserva varios generales que están en la primera.

Cumplimentó al Rey el presidente del Tribunal Supremo señor Ortega Morejón, que le dió las gracias por su nombramiento.

Manifestaciones del ministro de Trabajo

Madrid 31 a las 20.—El ministro de Trabajo recibió a los periodistas manifestándose que estaba muy satisfecho de las prestigiosas personalidades que aceptaron su ofrecimiento para colaborar en las escuelas sociales y otros organismos culturales dependientes de su ministerio.

En breve publicará una lista.

La mayoría de los nombrados están alejados desde hace tiempo de la vida activa política, pero tuvieron antiguo contacto con cuanto se relaciona con la obra social que desarrolla el ministerio de Trabajo.

Se lamentó del suceso desarrollado en Badalona, afirmando que el Gobierno, como es su deber, está decidido a mantener a todo trance la libertad del trabajo, no pudiendo permanecer impasible ante una coacción por medios violentos.

En el ministerio de Trabajo se ha recibido una petición de las entidades periodísticas de Barcelona, solicitando la concesión del «Noticiero del Lunes» en aquella ciudad.

Firma de Ejército

Madrid 31 a las 20.—Se ha publicado la siguiente:

Disponiendo que el brigadier de primera reserva Gerardo Sánchez Monje, cese como director del Museo del Ejército, pasando a la segunda.

Idem que el brigadier Justo Sirvent pase a la segunda reserva.

Idem don Carlos Tizco.

Destinando a los coroneles de Caballería Pedro Herrera al cargo de inspector jefe de la cuarta zona pecuaria (Córdoba) y a Vicente Guillén para la octava zona (León).

Idem al teniente coronel de la guardia civil Francisco María, para el mando de la segunda comandancia del 25 tercio.

A Francisco López Zapata para la comandancia de Toledo.

A Evaristo Ocón para la primera comandancia del 26 tercio.

El ministro de Fomento, restablecido

Madrid 31 a las 20.—El ministro de Fomento abandonó el lecho esta mañana.

Reanudará su vida oficial la semana próxima.

«La Nación», alarmada

Madrid 31 a las 22.—«La Nación» sigue alarmándose ante los rumores de la próxima constitución de un Gobierno presidido por Alba.

Dice que Berenguer debe continuar en el Gobierno, pues la venida de Alba representa que surjan discusiones que pueden ser perjudiciales para la Monarquía.

Cambó llegará en breve a España

Madrid 31 a las 22.—El gobernador civil de Tarragona estuvo esta mañana en el ministerio de Trabajo acompañado del secretario de Cambó señor Casabó.

Este manifestó a los periodistas que Cambó llegará a Barcelona uno de estos días e inmediatamente se trasladará a Madrid.

Visitas a Berenguer

Madrid 31 a las 22.—El general Berenguer recibió al Cardenal Primado con los Arzobispos metropolitanos y el Cardenal Vidal y Barraguer, que se despidió del Presidente, porque esta noche marcha a su diócesis.

También recibió al gobernador de Teruel.

Declaraciones de Berenguer

Madrid 1 a las 2.—El general Berenguer, en extensas declaraciones, desmintió la noticia de que en la visita que le hicieron el Cardenal Segura y algunos prelados le hablaran de política, anunciándole una reunión para adoptar acuerdos.

«Fué—dice—una visita de cortesía.»

A pesar de la desconfianza de que el Gobierno haga elecciones en cuanto reciba el informe de la ponencia que la estudia la Junta Central del Censo fijará la fecha.

La vacante de capitán general se cubrirá en el Parlamento a propuesta del Gobierno.

Banquets al ministro de Economía

Madrid 31 a las 20.—A mediodía ha sido obsequiado con un banquete por los miembros del Consejo del Trabajo de la comisión de corporaciones el ministro de Economía señor Rodríguez Viguri.

Con el agasajado se sentaron a la presidencia el ministro de Trabajo, subsecretario de este departamento, Condes de Lizárraga y Altea, Gascón y Marín y otras personalidades.

A la hora de los postres el conde de Altea dedicó frases de elogio a Rodríguez Viguri.

También lo hizo el ministro de Trabajo.

El homenajeado dió las gracias.

La cuestión escolar

Madrid 31 a las 20.—Este mañana el Rector de la Universidad Central manifestó que la tranquilidad es absoluta entre el elemento escolar.

No obstante se han adoptado aquellas previsiones más adecuadas para evitar surjan incidentes.

En todas las Facultades se ha establecido y aprobado un plan de

materias de escolaridad del primer año de licenciaturas con arreglo al reciente decreto, sin que haya originado protestas su implantación.

En los alrededores de la Universidad se veía mas fuerza pública que de costumbre.

Precauciones

Madrid 31 a las 20.—En los alrededores de la Facultad de Farmacia Medicina e Universidad Central se adoptaron grandes precauciones, sin que ocurrieran incidentes, pues los estudiantes se limitaron a comentar las noticias de provincias, entrando normalmente.

En Murcia

Murcia 31.—Los alumnos de segundo y tercer curso de la Universidad continúan en huelga, protestando del plan Callejo.

Los alumnos escolares entraron en clase normalmente.

En Valladolid

Valladolid 31.—Ayer mañana los alumnos de 2.º y 3er. curso de las Facultades de Medicina y Derecho iniciaron una violenta protesta en el interior del edificio de ambas Facultades.

Se rompieron cristales de las ventanas y galerías.

En la Facultad de Medicina los escolares rompieron los cristales tirando pedras gordas.

El Decano ordenó el cierre de la Facultad para que no prosiguieran los desórdenes.

Algunos estudiantes de Derecho dieron gritos subversivos.

Una comisión de escolares se dirigió a casa del Rector interino Miscal Bañuelos para pedirle dimitiera su cargo, como así lo hizo.

En las citadas Facultades no se entró en clase.

El traslado de Madrid del Director de la Prisión Celular

Una nota del ministerio de Justicia

Madrid 31 a las 22.—En el ministerio de Justicia se ha facilitado una nota diciendo que el traslado de Madrid del Director de la Prisión Celular don Ricardo Mur, ha obedecido a dos denuncias cursadas por la Presidencia del Consejo una y por el Fiscal del Tribunal Supremo la otra, acusándole de irregularidades en el régimen y en la administración del establecimiento, denuncias que se van comprobando en el expediente gubernativo abierto para la depuración de hechos.

Sobre un cambio ministerial

Se desmenten los rumores que atribuyen a los liberales

Madrid 31 a las 16.—Interrogado acerca de los rumores políticos de estos días uno de los ministros más significados del Gobierno, por su relieve político, ha manifestado que no son ciertos los rumores que atribuyen, en breve, un cambio ministerial, entregando la situación a los liberales, bajo la presidencia de Alba.

La versión la refleja igualmente la prensa extranjera, sin fundamento.

El general Berenguer cuenta con la confianza del Rey, siendo seguro que le firmará el decreto de convocatoria, cosa que muchos no creen.

El regreso de Alba a España

No vendrá hasta fines de Noviembre

Madrid 31 a las 16.—Ha regresado de París, donde se entrevistó con Alba, el señor Chapaprieta.

Dice que don Santiago le manifestó que no vendrá a Madrid, donde solo pasará cuatro o cinco días, hasta fines de noviembre o principios de diciembre.

Regreso del Monarca a Madrid

Fué recibido por el Gobierno y autoridades

Madrid 31 a las 16.—En el expreso de Andalucía ha llegado el Rey, acompañado de su séquito.

Fué recibido por el Gobierno, autoridades y personalidades.

NOTICIAS DE ESPAÑA

El duque de Bailén conferencia con el ministro de Economía

Madrid 31 a las 22.—El duque de Bailén, presidente de la Asociación de Ganaderos del Reino, ha celebrado una extensa conferencia con el ministro de Economía acerca del desarrollo de dicha entidad.

El marqués de San Damián, restablecido

Madrid 31 a las 20.—Ha regresado de Almería, por completo restablecido de la dolencia que le aquejaba, después de haber sufrido una operación quirúrgica de importancia, el marqués de San Damián, hijo de los condes de Romanones.

La conmemoración de los difuntos

Madrid 31 a las 20.—Desde esta mañana ha empezado el público a visitar los cementerios y colocar flores y coronas en cruces y tumbas.

El mayor contingente, como es natural, afluye al cementerio de la Almudena.

Hay que advertir que aunque la gente sigue la costumbre de visitar los cementerios la víspera de los difuntos este año lo hace con un día de anticipación, pues por ser el domingo día 2 y no ser posibles los sufragios de esa fiesta en la iglesia se aplaza hasta el lunes 3 la conmemoración de los fieles difuntos.

Marcha de los periodistas franceses

Se mostraron muy satisfechos y agradecidos

Madrid 31 a las 22.—Esta mañana en el rápido de Irún salieron de Madrid los periodistas franceses.

Les acompaña hasta la frontera, como representante del ministerio de Estado, don Juan Ranero.

Les despidieron en la estación varios funcionarios del mismo y representantes de la Asociación de la Prensa y algunos colegas madrileños.

Se mostraron muy satisfechos y agradecidos.

La Banca privada

Ha regresado la Comisión de su viaje de estudios al extranjero

Madrid 31 a las 16.—Se sabe que ha regresado a Madrid la Comisión de la Banca privada que fué a Londres, París y Stokolmo a estudiar la organización y funcionamiento de las respectivas cámaras de compensación.

Se verá si en las funciones de España se introducirán novedades.

La Dirección ha enviado una circular a las administraciones principales relativa a la defensa de la peseta.

Dice que si los agiotistas intentaran la exportación de pesetas mediante varios giros enviados a distintos destinatarios de la misma nación, las administraciones deben comunicarlo telegráficamente a la dirección para tomar medidas en su consecuencia, recomienda que presten atención máxima para cooperar a la resolución de este problema nacional.

El Banco de España

Se estudia la reorganización de los servicios

Madrid 31 a las 16.—El Gobernador del Banco de España señor Bas ha manifestado que las comisiones encargadas de estudiar la creación de oficinas de estudios económicos y financieros en el Banco de España, la admisión de cheques en cuentas corrientes mediante factura y la inclusión del Banco en la Cámara de compensación bancaria en Madrid llevan adelantados sus trabajos.

El Gobernador se sigue ocupando de la reorganización de los servicios en el Banco.

Hidro gigante alemán a Coruña

Realiza un vuelo trasatlántico

Coruña 31.—Se confirma la noticia de la llegada el sábado del hidro gigante alemán «Dox» de doce motores el cual intenta la travesía del atlántico, saliendo de Coruña con dirección a Nueva York.

Se han preparado 23.000 litros de gasolina que precisa para el vuelo.

Lo manda el capitán Christianson y la tripulación la forman seis oficiales y seis mecánicos.

Procede de Alemania y llegará a Coruña desde Southampton.

A su bordo trae un periodista santanderino el cual acompañará a los aviadores en el vuelo Trasatlántico

SUCESOS

Los dramas del amor ilícito

Madrid 31 a las 22.—En la calle de Santos, número 8, vivía el coronel retirado don Pedro Vian López, de 59 años, que hacía vida marital con Gloria Palacios, de 30.

El quería separarse hace tiempo por estimar que vivir así era impropio de su edad.

Todo esto dió lugar a frecuentes disgustos que anoche se repitieron; tuvieron una escena y él insistió en que hoy se marcharía, llevándose los muebles.

Ella salió temprano de la casa y le esperó en el portal; cuando salió discutieron nuevamente y ella, exasperada, con un cuchillo le dió dos puñaladas graves.

BOLSA COTIZACIONES MADRID

31 a las 22:00	
Deuda Interior	70'00
» Exterior	83'00
Amortizable » 4 p§	74'00
» » 5 p§	
Emisión 1920	91'50
Deuda Amortizable 5 p§	
Emisión 1917	86'25
Deuda Amortizable 5 p§	
Emisión 1927 Libre	99'90
Deuda Amortizable 5 p§	
Emisión 1927. Con impuesto	84'40
Cedulas Banco Hipotecario España 4 p§	93'25
Cedulas Banco Hipotecario	

España 5 p§	97'
Cedulas Banco Hipotecario España 6 p§	109'
Banco de España	595'
Banco Español de Crédito	430'
Banco Español Rio de la Plata	196'
Banco Hispano Americano	00'
Compañía Arrendataria Tabacos	00'
Azucareras preferentes	00'
Azucareras ordinarias	77'
Ferrocarriles Nortes	555'
Id. Alicante	514'
Francos	34'
Libras	43'
Dolares	8'
Pesos argentinos	0'
Marcos oro	0'

BARCELONA

31 a las 24:00	
Nortes	110'
Alicantes	103'
Andaluces	46'
Orenses	00'
Coloniales	113'
Filipinas	415'
Gran Metro	00'
Cáceres Nuevas	00'
Platas	39'
Docks	00'
Transversal	00'
Francos	34'
Libras	43'
Dollars	8'
Liras	47'
Francos suizos	174'
Francos belgas	122'
Pesos argentinos	00'
Marcos oro	21'

Impresión

Madrid 31 a las 22.—En la Bolsa sigue presentando buen aspecto nuestra moneda.

El centro de contratación facilita los siguientes cambios, máximos mínimos: libras 43'25 y 43'75; francos, 39'90 y 35'35; dolares, 8'90 por 9'00.

BALEARES MENORCA

Noticias varias

«La Voz de Menorca», ha sido denunciada y recogida

Mahón 31 a las 20.—El diario «La Voz de Menorca» del martes último ha sido denunciado por la publicación de un editorial titulado «La unión de los monárquicos».

Incautáronse de los ejemplares restantes de la edición.

—Con destino a los cuerpos de esta guarnición llegaron esta mañana a bordo del vapor «Jaime II» 30 reclutas catalanes.

Estos destinados a infantería, fueron al cuartel precedidos de la banda militar, siendo recibidos por los veteranos, cantándose el himno del Regimiento.

—En breve llegarán a este puerto los submarinos «C-1» y «C-2» y el torpedero 23, destinados a esta base naval.—C.

Cochecito

para niño, se desea uno usado en buen estado. Ofertas: A. S. Administración El Día Danús n.º 2 Palma.

Necesito camarera

Pensión Ibérica. Concepción, 9.

Se vende

una amasadora en perfecto estado y unos 6 meses de uso marca «Española».

Informes: Salvador Piña, Felanitx

Loterías

Para dar facilidades a los que compren billetes de la Administración n.º 5 de la calle del Sindicato este diario publicará en todos los números los números premiados en la pasada Administración.

En la misma encontrarán cuanto billetes de Navidad quieren y en la forma que los deseen.

FI- que los Comercios que más venden son los que anuncian en SE EL DIA

El Día publica diariamente 8 páginas

La catástrofe minera de Aquisgran (Alemania)



Vista general del conjunto de las fábricas en la cuenca minera de Aquisgran, donde una explosión ha causado doscientos muertos e infinidad de heridos

DEPORTES

Ciclismo

El reto de "Peña Flaquer", no es aceptado

De la Sección Ciclista del Alfonso XIII hemos recibido, rogándonos su publicación la siguiente carta, contestación a otra publicada en estas columnas:

Sr. Presidente de la «Peña Flaquer».

Artá

Muy señor nuestro y amigo: Con gran sorpresa, que aumenta al ver que solamente a un diario se ha dirigido (lo que no alcanzamos a comprender) leemos en EL DIA correspondiente al martes 28, su escrito.

En contestación al mismo debemos hacer constar, de una manera definitiva, que al constituir nuestra Sección Ciclista lo hicimos con el ánimo bien dispuesto a fomentar por cuantos medios fuéramos a nuestro alcance la práctica de este deporte, antaño tan arraigado en Mallorca y hace aún unos pocos meses tan decayido, bien organizando carreras o bien colaborando en otras hasta donde nos fuera posible.

No hemos de apartarnos hoy, ni nunca, de esta norma que nos impulsamos, lamentando no poder acceder por tanto a sus deseos de repetir la carrera, ni solos ni en inteligencia con la «Peña Flaquer», no solamente porque esta repetición tendría todos los caracteres de un «reto» sino también porque conocemos por propia experiencia las grandes dificultades que se tienen que vencer para conseguir el necesario permiso para la celebración de carreras por carretera y por ello, precisamente, no queremos por nuestra parte en esta cuestión «permiso» hacer de un uso un abuso.

El acuerdo adoptado por esta Directiva con anterioridad a su carta, hace que cuantos quieran dirimir cuestiones de superioridad puedan prepararse a su gusto y con tiempo más que suficiente, ya que, como habrá Vd. visto, hemos tomado el acuerdo de organizar el mismo campeonato para 1931, corriéndose en la primera quincena del mes de Junio.

Entonces, preparándonos con tiempo, aleccionados por ese caudal de experiencia que una sola carrera nos ha podido proporcionar, procuraremos no puedan repetirse las deficiencias a que alude Vd. y que celebramos reconocida fuerza involuntaria y manifieste que el que menos se aprovechó de ellas fué nuestro corredor Nicolau.

Entonces será pues llegado el momento de inscribirse todos y dirimir sus diferencias.

A parte de dicha carrera, pensamos también en otra organización de gran envergadura que juntamente con aquella constituya nuestro Calendario.

No debemos ni queremos contestar al reto de su larga carta. Si Flaquer y Nicolau estaban o no en inteligencia para llevar en una u otra

forma la carrera y si alguno de ellos no cumplió como el otro esperaba, es cosa que no sabemos ni nos interesa mayormente; porque hemos de notificarle, no solo para su conocimiento sino para el de la acción en general, que tanto Nicolau como Pons, Antich, Bordoy y Santandreu, con corredores para quienes guardamos nuestras preferencias por su desinteresada colaboración con nuestra Sociedad, a quienes, en justa correspondencia, apoyaremos en la cuestión nuevamente deportiva, pero ninguno de ellos percibe ni percibirá sueldo alguno de esta Sección y por tanto difícilmente podemos tenerlos a nuestras órdenes y por consiguiente menos aún podemos hacer carrera de ellos las veces de padre, ni de tuceros, ni de jefes tan siquiera.

No podemos terminar estas líneas sin antes manifestarle que no entendimos francamente a su debido tiempo la insinuación que dice nos hizo para que nuestros «defensores» actuaran en inteligencia y quedamos realmente asombrados ahora ante sus noticias, pues creíamos había existido entre los dos corredores esa inteligencia, particular y personalmente convenida.

Por último, hemos de hacer constar que igualmente creíamos continuaban esas buenas relaciones de que habla entre las dos Sociedades, relaciones que aún después de su carta no hemos de ser nosotros quienes las quebrantemos.

De Vd. afimo, s. s. q. e. s. m.
Por acuerdo de la J. Directiva.—
El Secretario, M. Amengual.
Palma, 30-10-30.

Billar

Torneo Ca's Chato

Ayer tarde se jugó el anunciado encuentro entre los jugadores de 1.ª categoría Bartolomé Orell y X X.

Venció el señor Orell por la diferencia de 131 carambolas.

El vencedor sacó un promedio de 7'46 y el vencido de 5'16, siendo las mayores tacadas de 43 y 26 que correspondieron al vencedor y vencido respectivamente.

El numeroso público aplaudió a ambos jugadores.

Tiro nacional

Concursos

El día primero del próximo mes tendrá lugar un concurso de tiro con fusil mauser a 200 metros, sobre blanco circular de ochenta centímetros, tirándose 20 disparos en posición libre lo cual constituirá la primera tanda del concurso, tirándose la tanda final también de 29 disparos el día 9 del indicado mes: para los tiradores sin clasificar, 1.ª, 2.ª y 3.ª categoría se han concedido fuertes handicaps.

Para inscripciones y detalles sobre el concurso anunciado pueden acudir al local social, Unión 43, tresuelo, desde las 19 a las 20 horas.

Concurso regional de Baleares.—Corresponde este año a la entusiasta Representación de Sóller realizar tan interesantes tiradas, las cuales pode-

mos ya adelantar y son: Campeonato de Baleares con fusil mauser, Campeonato de Baleares con arma corta, gran tirada dedicada al Somatén de Baleares, tirada de Equipos Militares y Campeonato Infantil de Baleares.

Reina gran entusiasmo para disputar los campeonatos de fusil y arma corta y no menos interés ha despertado el Campeonato Infantil que por primera vez se tirará en Baleares; oportunamente daremos a conocer los detalles del concurso y fecha en que se realizará.

Lea Vd. Cuadrilátero

AUDIENCIA

Estero

Con motivo de tener que procederse al estero de las Salas y Oficinas, no habrá Tribunal los días tres, cuatro y cinco de los corrientes.

Visa

Para el día seis a las once está señalada la visa en juicio oral y público de la causa instruida contra Juan Llaneras Gili, sobre homicidio por imprudencia temeraria.

Representará al Ministerio Público el Teniente Fiscal señor Prada, y el procesado estará defendido por el Abogado don Gabriel Fuster y representado por el Procurador don Germán Ballester.

GACETILLAS

El dueño de la perfumería «La Java» ha entregado en el Cuartellillo de la Guardia Urbana un pequeño envoltorio conteniendo fragmentos de metal, al parecer de oro, que ha sido encontrado por sus dependientes en su propio establecimiento.

Será entregado a quien acredite ser su dueño.

Instrucción

Donativo

El Ayuntamiento de Llubí, presidido por don Jaime Nadal Galmés, tomó el acuerdo de regalar una colección de mapas modernos a la Escuela nacional de niños de dicha localidad, que dirige don Ramón Martínez, cuya colección le fué entregada, llenando, tan valioso y útil obsequio, de satisfacción y alegría a los pequeños escolares, que lo celebraron con cánticos y vivas para el Alcalde y Ayuntamiento.

Merece plácemes el generoso donativo, porque de esta manera los niños podrán aumentar el caudal de conocimientos geográficos.

Nombramientos provisionales

En la Gaceta del día 18 aparece una relación de nombramientos pro-

visionales por el sexto turno (interinos con derecho a propiedad), figurando los siguientes, que afectan a esta provincia:

Doña Francisca Real Crespi, para Valverde (Santa Cruz de Tenerife).
Doña Francisca Oliver Desclaux, para Nuarbe Azpeitia (Guipúzcoa).
Doña Margarita García Vingut, para Arguallo-Santiago del Teide (Santa Cruz de Tenerife).

Contra estos nombramientos podrán formularse reclamaciones en el plazo de quince días.

Distinción

La Junta local de Primera enseñanza de Ciudadela, acordó dar un voto de gracias al inspector de zona don Fernando Leal por su actuación y desvelos realizados en pro de la creación de la Escuela Graduada de aquella ciudad.

Certificados de aptitud

En la Sección administrativa se han recibido los siguientes:

Para la enseñanza de Apicultura, a favor de don Sebastián Fornaris Juan, Maestro de Ariany.

Para la de Sericultura, a favor de don Juan Bta. Crespi Cánaves de Establiments.

El bachillerato universitario

Han sido examinados del ejercicio oral-práctico 26 alumnos, habiendo sido admitidos 22, los cuales han conseguido las siguientes puntuaciones:

Sr. Crespi, 6 puntos; señor Magraner, 6 puntos; señor Cabrer, 6 puntos; señor Llobera, 6 puntos; señor Massot, 11 puntos; señor Ferrer, 6 puntos; señor Ferragut, 8 puntos; señor Moragues, 6 puntos; señor Roselló, 6 puntos; señor Singala, 6 puntos; señor Sampol Homar, 6 puntos; señor Vanrell, 8 puntos; señor Ventayol, 7 puntos; señor Sampol Fuster, 6 puntos; señor Sastre 6 puntos; señor Rover, 6 puntos; señor Aragónés, 7 puntos; señor Roca, 6 puntos; señor Gelaber, 6 puntos; señor Roses, 6 puntos.

E. GIMENO

Médico Militar
Enfermedades de los niños
San Miguel, 214, 1.º. Consulta de 3 a 5

MARITIMAS

Movimiento del puerto

Viernes, 31

Entradas: Procedente de Barcelona el vapor «Rey Jaime I» con el correo, pasaje y carga.

Procedente de Valencia el pailebot «Jaime con efectos».

Procedente de Ibiza el laud «San José» con efectos.

Procedente de Barcelona el pailebot «Arnaldo Oliver» con carga general.

Salidas: Para Ibiza y Alicante el vapor «Bollver» con el correo, pasaje y carga.

Para Barcelona el vapor «Rey Jaime I» con el correo, pasaje y carga.

¡NADIE!

Presenta mejor ni mayor surtido en artículos de vestir para señora, caballero y niños, que los

Almacenes "Le Printemps"

San Nicolás, 1, 3 y 5

SASTRERIA MODISTERIA

SOMBREROS PARA SEÑORA

Precios bajos e incomparables Medias A M F las mejores

Calzados Bazar Balear

Sindicato, 55 y 57

La Casa más conveniente para compras de calzados, por su

Alta Calidad y su Bajo Precio

Calzados de todas clases, para

Señoras, caballeros y niños,

a precios incompetibles.

Vendemos directamente de la

Fábrica al consumidor

(Sucursal)

Palacio del Calzado

Quint, 9, 11 y 13

Pare Gandia con lastre el vapor sueco «Galotea».

Para Valencia el pailebot «Jaime» con efectos.

Rialto

Desde las 3 función de cine: «No, no, Nanette» y otras.

Espectáculos

Principal

Desde las 3 y media función de cine: «El fantasma del pasado» y «Pecados prohibidos»

Lírico

Desde las 6 función de cine y variedades: «Quiero ser duquesa» Hermandades Tumanoff bailarinas y Carmen Flores canzonetista.

Moderno

Desde las 3 función de cine: «La hija del mar», «No, no, Nanette» y otras.

Oriental

Desde las 3 función de cine: «El

EL DIA

Periódico de la mañana

ADMINISTRACIÓN

HORAS DE OFICINA

Mañana: de 9 a 1
Tarde: de 4 a 7

Revista de Prensa

Verdadera importancia de los "dobles" y de la "estabilización"

De un editorial de «Informaciones»:

«Nosotros habíamos apoyado decididamente al señor Wais porque coincidíamos con él en el principio fundamental de esta cuestión, esto es, en la urgente, apremiante conveniencia de rescatar de manos de los Bancos extranjeros las «dobles», de las que se haría cargo como acreedor único el Banco de España. Creíamos en esa conveniencia urgente porque abrigamos el convencimiento de que mientras las «dobles» estén en poder de Bancos ingleses o norteamericanos, el peligro de una baja incontestable de nuestra moneda dependerá del arbitrio y voluntad de dichos Bancos, ya que bastaría a éstos, en un momento determinado, concertarse por una negativa rotunda de admitir operaciones de «dobles» y reclamar el pago de las libras y dólares que los españoles deben, para poner los cambios no ya a cincuenta, sino a ochenta, a ciento, a lo que les viniese en gana, habida cuenta de la imposibilidad de pagar sus descubiertos en que se venían los desdichados españoles que a las «dobles» tuvieran que apelar, y no ciertamente—al menos en la mayoría de los casos—por capricho, sino por verdadera necesidad. Este peligro, esta arma que significan las «dobles» en poder de los extranjeros, desaparecería desde el momento en que se hiciera cargo de esas deudas, merced a una garantía en oro, el Banco de España. Negar ahora importancia a las «dobles» demuestra una rectificación del criterio primitivo del señor Wais o evidencia la disparidad que decíamos existente entre éste y el técnico señor Lemus.

En su rectificación, el señor Wais habla concretamente de que «el propósito del Gobierno es el de ir a la estabilización de nuestra moneda». No repugnamos en absoluto ese buen deseo del señor Wais; pero... ¿qué estorba para ir a la estabilización el hecho de que el Banco de España se substituya a los deudores españoles en esas famosísimas «do-

bles»?... A la estabilización habrá que ir, en efecto; pero no a la estabilización a tipos que representarían la ruina del país, la pérdida de quizá más de la mitad del capital español, sino a una estabilización que correspondiera al verdadero valor de nuestra moneda y riqueza nacional, lo que nunca podrá cifrarse equitativamente a más de treinta y tres pesetas por libra esterlina. Pero si en estos momentos se detiene el Gobierno en el camino emprendido, si no acude a poner remedio a las «dobles», si no apronta garantías sólidas y suficientes para el acreedor extranjero, si se conforma con los éxitos pasajeros obtenidos estos días en los cambios, las libras, los dólares y los francos se corre el riesgo de que lleguen a términos verdaderamente aniquiladores para nuestro país, y, lo que es peor, a que se alcancen cotizaciones de las que ya no será posible retroceder ni aun a trueque de los mayores esfuerzos.

Téngase en cuenta que a una estabilización de derecho sólo se puede ir previo estudio y conformidad del Parlamento, y que, por ello, hablar ahora de estabilizar equivale a un aplazamiento en la solución apremiante del problema. Sentiríamos que el señor Wais se dejase engañar por los optimismos de los que creen que el éxito se puede lograr con la acción del tiempo, porque esa acción lo mismo nos puede ser adversa que favorable, ya que, por desgracia, la situación interior de España dista mucho de ser despejada, y cualquier vaivén político, ocasionador de mayores o menores estridencias y perturbaciones de orden público, puede muy bien ser aprovechado en el extranjero para justificar un retraimiento de ese franco y fácil crédito que, según el señor Flores de Lemus, es estúpido pedir, puesto que de él gozamos plenamente en estos momentos.

Plense, por otro lado, el señor Wais que, al fin y a la postre, la libra alcanza ahora, después de las bajas de estos días, exactamente la misma cotización que cuando él llegó a la cartera de Hacienda, y no olvide que la Dictadura cayó cuando la cotización se puso a 35, y el

señor Argüelles dimitió cuando se cotizó a 45; es decir, al tipo aproximado a que hoy está. Constituiría un caso de máxima responsabilidad el que en estos momentos los gobernantes se detuviesen en la ardua tarea de impedir el mantenimiento de la desvalorización de nuestra moneda. Para ello hemos aconsejado al Gobierno incluso la adopción de medidas de carácter extraordinario que implicarían grandes sacrificios para las clases, entidades y personas, capitalistas; pero... para poder imponer esos sacrificios precisos que el Gobierno goce de plena autoridad y eso sólo se consigue demostrando en cada momento que en las alturas del Poder se tiene una visión exacta de la intensidad del conflicto y un propósito decidido de atenuarlo, no sólo para hoy o para el logro de un pasajero éxito de relumbrón, sino para mañana y en beneficio exclusivo de la tranquilidad y la economía de España.»

El patriotismo y los dividendos

A. Fernández Martín escribe en «El Liberal» de Barcelona:

«El señor don Ricardo León ha escrito una carta, defendiendo la actuación del marqués de Cabra, el subdelegado del Banco de España, destituido por el Gobierno.

Y «A B C», que es el colega que publica la carta de don Ricardo de León, reconoce las altas dotes que adornan al subdirector destituido, si bien, a continuación apostilla la carta, considerando inadmisibles la conducta del marqués, e inadmisibles asimismo la solidaridad de los demás consejeros con el funcionario destituido, no explicándose que el Banco de España siga una conducta abnegada y patriótica, y que, a la vez, produzca exorbitantes dividendos.

Realmente «A B C» ha puesto el dedo sobre la llaga, como se dice vulgarmente, pero nos parece que el colega divaga...

¿Qué entiende, pues, por patriotismo «A B C»?

Un patriotismo que vacie los bolsillos o siquiera merme los caudales de los accionistas no sería el «verdadero» patriotismo.

Aquí habríamos de ver a esos señores orondos y bien humorados, en una situación análoga a la creada a Francia por la guerra.

Pero no divaguemos nosotros también...

Patriotismo podemos pedirlo a cualquier hora a los grandes capitalistas españoles, pero un patriotismo suave, cómodo; un patriotismo a su manera...

Pero si patriotismo no es llenar hasta reventar los ya repletos bolsillos, ¿qué entenderán por patriotismo el resto de los españoles?

Ha hecho muy bien el señor don Ricardo León al salir en defensa de esos «pobrecitos».

¿Quién los iba a defender, en otro caso?

Y en esta época de pre-normalidad, cuando tanto se habla de libertad, ¿van a obligar a ellos a ser patriotas de una manera determinada? Ello sería abusivo.

Patriotismo, si; pero patriotismo a la manera de cada uno.

Y la «manera» de ellos es esa: quedarse con los cuartos, sea como fuere.

Y otra cosa ni será patriotismo ni será nada...

¡Hasta ahí podríamos llegar!»

Salvemos la peseta

De un artículo de A. M. F. en «Diario de Barcelona»:

«Conviene recordar una vez más el espectáculo admirable que ofreció Francia en 1926. La situación de la Hacienda resultaba realmente pavorosa, cuando M. Poincaré hizo cargo del poder; vencimientos a plazo fijo de naturaleza agobiadora, pesaba sobre el Tesoro del país; la desconfianza general determinaba una evasión peligrósísima de capitales, y el más oscuro porvenir ofrecíase a la vista de los franceses conscientes y enterados, pero el alma francesa, lejos de amilanarse delante la adversidad, reaccionó con rapidez pasmosa, «la unión sagrada» de modo espontáneo produjo, sin declaración expresa de nadie, alrededor del Gobierno, menudearon los sacrificios callados y modestos. A una voz los franceses, clamaron por la salvación de la patria, no con vanas palabras, sino cumpliendo cada cual el deber que los intereses generales le imponían, cartelistas y anticartelistas, depusieron sus querrelas políticas, cerraron los ojos y las bocas frente las medidas de Gobierno, y este pudo operar con entero desembarazo y en absoluto apoyado por una masa

enorme que servía las iniciativas oficiales sin discutir. La crisis que parecía iba a abrir las puertas a la bancarrota, quedó victoriosamente vencida, el franco salvóse de la amenaza que sobre él se cernía y el pueblo vecino, sufrido, trabajador y patriota, ofreció un ejemplo al mundo que parece increíble ahora, amortizando en cuatro años y pico veintiseis mil millones de deuda pública.

¿Qué clase de motivos impiden llevar a cabo en España, con un estado de cosas relativamente próspero, que desde luego, no tiene punto de comparación con el de Francia en 1926, esfuerzo similar al de esta nación? Examinando imparcialmente nuestra realidad nacional, nada podemos encontrar que impida o estorbe el movimiento de unión. La campaña política en favor de los ideales republicanos, no puede obstaculizar, como se dice ahora, el triunfo de una acción conjunta que afecta al interés general hondamente; sacrificar al triunfo, que sería efímero, de una forma de gobierno, el haber del país y con él la personalidad y el crédito, constituiría acto de demencia, el cual habría de conducir a borrarnos del concierto de los pueblos civilizados. No, por grande que sea el apasionamiento ciego de los partidos, no podrá llegarse a semejantes extremos de sectarismo feroz e impenitente, y porque lo creemos así, jamás hemos de abandonar la esperanza de vencer a todos de que hay sobre las conveniencias políticas y preocupaciones doctrinales, una superior razón de «salus populi» que a todos nos obliga igualmente a plegar siquiera circunstancialmente banderas y banderines, y a presentarnos formando frente a codicias desatadas y a envidias, un recio bloque.

Precisa concedamos al gestor de la Hacienda, el cual hállese animado de nobles y patrióticos deseos, un amplio voto de confianza. No levantemos suspicacias que puedan dañar su actuación, no manifestemos temores, más o menos pueriles, ni tampoco curiosidades impertinentes, y creemos alrededor suyo un ambiente que estimule la actividad y aún le determine a poner por obra atrevimientos salvadores. Es indispensable que en el exterior vean claro, clarísimo, que el poder público en España, cuenta con las máximas

asistencias populares y que no existen discrepancias ni tibiezas. Esto que proclamamos delante del Gabinete Berenguer, lo diríamos frente a cualquier otro, que asumiera las responsabilidades del mando; seguimos la bandera, y nada más, como dicen en las escuelas de Inglaterra.»

Cubiertas y Cámaras

Marca Goodrich

Entrega inmediata de la medida que Vd. necesita

El más importante Stock de NEU MATICOS en Mallorca

Calidad y precios incomparables

Máximo Descuento

A. Bibiloni

Aragón, 14 al 18 (Carretera Inca)

Teléfono, 45

EL DIA publica diariamente 8 páginas

CRONICA DE LA REGION

Petra

Los festejos en honor de Santa Catalina Thomás

De acuerdo con el programa que publicamos en estas mismas páginas, tuvieron lugar durante los días 25 y 26 los festejos cívico-religiosos en honor de Santa Catalina Thomás, que se prolongaron hasta el día 27.

El primer día acudieron a las Solemnidades Completas rezadas en la Iglesia Parroquial, junto con las Autoridades, numerosas muchachas de todas las clases sociales de Petra vistiendo el traje de payesa a la antigua usanza, tocadas con el clásico «rebosillo». A la salida de las mismas fueron obsequiadas todas ellas con un refresco en casa del Alcalde don Montserrat Galmés.

Por la noche la «Banda municipal» de Porreras dió un selecto concierto que fué religiosamente escuchado por numeroso público, el cual demostró su admiración por dicha Banda premiando el final de cada pieza con calurosos aplausos. También se bailaron «mateixes» y «copes» con animación y entusiasmo.

El domingo, día 26, casi todos los petrenses invadieron la Iglesia parroquial, para asistir al Oficio y al sermón predicado por el economo de Villafraña don Guillermo Parets, quien fué muy felicitado por su notable oración sagrada, cantando las alabanzas y la vida de la «Santa mallorquina». Al final del Oficio las Autoridades y muchachas que, en mayor número que el día anterior, iban vestidas de mallorquinas del siglo XVIII, fueron obsequiadas con un «luch» en la Casa rectoral, por el Cura-párroco de ésta don Juan Coll.

Pero el «clou» de la fiesta lo constituyó el desfile de la cabalgata alegórica que, hacia las cinco y media recorrió varias calles de esta villa. A fin de hacer una buena información, antes de la misma recorrimos los lugares donde estaban dando los últimos toques a las cuatro carrozas principales que iban a figurar en la Cabalgata.

Estas eran cuatro: 1.ª Carroza, construida sobre un camión automóvil que representaba la «Glorificación de Santa Catalina Thomás», presentada por las Hijas de María. Varias niñas representaban las figuras siguientes: Santa Catalina Thomás, Santa Catalina de Sena, Santa Catalina Mártir, Santa Práxedes y once ángeles, que aparecían entre nubes escalonadas. Con la iluminación producía un gran efecto.

2.ª Carroza sobre un carro de yunta antiguo, tirado por dos mulas, representando a la «Beata sentada en la Piedra del mercado, ante la Igle-

sia de San Nicolás». Fué costeadada por el Clero de Petra y en ella, varias niñas y una señorita representaban la Beata, tres emisarios, Padre Castañeda, San Bruno y San Antonio. La típica iglesia de San Nicolás estaba fielmente reproducida. ¡Lástima que el carro no fuera más ancho!

Estas dos carrozas fueron proyectadas por el escultor de Manacor don Jaime Santandreu, y en ellas la parte de carpintería corrió a cargo de don Pedro Ribot y la instalación eléctrica a cargo de don Bartolomé Santandreu, ambos de esta villa.

3.ª Carroza sobre otro carro de yunta, tirado también por dos mulas, representando aquel pasaje de la canción popular que hace referencia a cuando la Beata llevaba la comida a los segadores y el demonio se la echó por tierra. Ofrecía el aspecto de un campo a medio segar en el que un niño, una niña y cinco señoritas, representaban el demonio, la Beata y cinco segadoras. Fué presentada por las familias Febrer, Rubí, Ribot y Noguero y constaba y proyectada por el Maestro Nacional de ésta don Damián Tous. También hacía un bonito efecto.

4.ª Carroza sobre un carro tirado por un caballo representando la «Aparición de la Virgen a la Beata pastora».

La presentó la «Congregación Mariana de Petra» y varios niños y niñas encarnaban las figuras de la Virgen, la Beata, seis ángeles y dos pastores. Figuraba un recodo de montaña en el que pacían dos corderitos tranquilamente.

Como las anteriores, también gustó. La cabalgata se organizó en la plazaleta de la Rectoría de la siguiente manera:

Demonio, tambores, dos payesas a la antigua usanza montados sobre jacos navarras, automóvil de don Pedro Durán con varias señoritas vestidas de payesas antiguas.

Carroza de las «segadoras», automóvil conducido por don Antonio Riutort, varias señoritas montadas en borricas conducidas por jóvenes, vestidos todos a la antigua, automóvil conducido por don Rafael Bauza, chirimías y tamborino. Otra serie de señoritas en borricas, automóvil conducido por don Sebastián Balle, automóvil adornado de don Sebastián Ribot, señoritas a pie vistiendo el antiguo traje de payesa, Banda Municipal de Porreras.

Carroza con la iglesia de San Nicolás, una señorita montada en un brioso corcel acompañada por dos payesas. Carroza de la «Aparición», automóvil adornado en el que iban las señoritas que forman el coro de las

Hijas de María con un armónium tocado por el organista de la Iglesia parroquial de ésta. Carroza de la Glorificación y automóvil de don Feliciano Bonnin.

Todos los autos iban repletos de señoritas vestidas a la antigua, y el canto de la canción popular llenaba todas las calles por donde desfilaba la cabalgata. La carroza final fué muy ovacionada por la enorme multitud de gente que presencié el desfile.

Por la noche, hubo concierto y baile al estilo del país, viéndose las dos plazas de esta villa muy animadas de forasteros y de petrenses.

El lunes al anochecer repitióse, a petición de muchos, la Cabalgata desfilando en parecida forma por distintas calles, por las que no había pasado el domingo, y por la noche hubo baile.

En resumen una fiesta simpatísima, de la que Petra guardará largo recuerdo.

Nuestra más sincera felicitación a la Comisión Organizadora por el éxito de la misma.—C.
Petra 29-10-30.

San Juan

Ciclo de conferencias de «Nuestro Club».

El domingo último tuvo lugar la inauguración del ciclo de conferencias que esta novel Sociedad organiza para esta temporada de invierno. No hay que decir lo acertado que estuvo la Junta Directiva en encomendar al infatigable ingeniero agrónomo, Director de la Granja Agrícola de Baleares, don Felipe Fuster, la apertura de este ciclo, teniendo en cuenta que San Juan es un pueblo eminentemente agrícola.

En el local social se reunieron todos los socios y la Junta Directiva del Sindicato Agrícola Católico de este pueblo, debidamente invitada al acto.

A la hora anunciada tomaron asiento en sitio preferente el conferenciante, el Presidente de «Nuestro Club» don Gabriel Camps y el Presidente del Sindicato don Juan Gaya. El Secretario señor Oliver hizo la presentación del señor Fuster y acto continuo hizo uso de la palabra el conferenciante para desarrollar el tema anunciado: «El abono racional». De su discurso entresacamos lo siguiente:

Las plantas, como todo ser viviente, necesitan alimentarse para desarrollarse y, de entre los catorce elementos simples que entran en su composición, dedicó estudio preferente al fósforo, potasio y nitrógeno, por ser estos los más esenciales en

el desarrollo de los vegetales, ya que los demás suelen hallarse en cantidad suficiente en todos los terrenos.

El fósforo o, mejor dicho, el anhídrido fosfórico, extiende su acción sobre toda la planta y es incorporado a la tierra por medio de los fosfatos y superfosfatos, siendo entre todos el más importante el superfosfato de cal. Se recomienda el de mayor graduación, (18-20 %) ya que con él se aporta menos materia inerte. A los demás abonos fosfatados no hizo más que mencionarlos, por no ser corriente su uso en Mallorca.

La potasa obra principalmente sobre el grano o fruto y es dada a la tierra en forma de sulfato, cloruro o nitrato. En los terrenos calcáreos (que constituyen la mayor parte del suelo laborable de Mallorca) es preferible la aplicación del cloruro a causa del carácter de las reacciones posteriores que provoca en aquéllos.

El nitrógeno influye de un modo positivo en el desarrollo de las hojas. Lo incorporamos al terreno por medio del sulfato amónico, nitratos de sosa y cal, clanamida, estiercol. Los nitratos son los abonos nitrogenados que más rápidamente dejan sentir sus efectos sobre el vegetal. Por eso se limita su empleo a fines del invierno o principios de primavera, en cobertera. Emplearlos antes se exponerá a que los disuelva la lluvia, arrastrándolos al subsuelo, perdiéndose entonces casi por completo.

Dedicó estudio preferente a la «ley del mínimum» y terminó dando fórmulas generales para los cultivos de trigo, cebada, avena, habas y guisantes.

Al terminar su bello parlamento, tan provechoso para los agricultores sanjuanenses, fué premiado el conferenciante con una salva de aplausos.

Finalmente el Presidente señor Camps se levantó para dar las gracias al señor Fuster, a la Directiva del Sindicato y a los socios por su puntual asistencia.

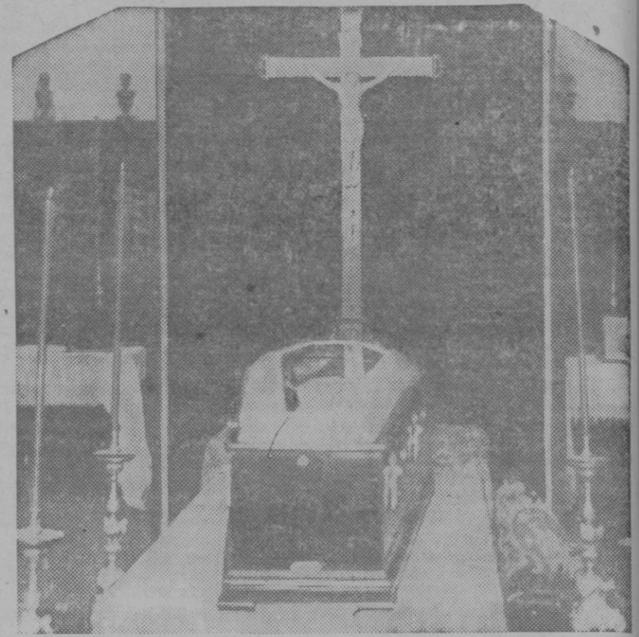
La más entusiasta enhorabuena a la Directiva de «Nuestro Club» por su constante trabajo en pro de la cultura y que nuestro aplauso sirva para animarla a continuar por la senda emprendida.

San Juan, 27-10-30.



Taller de Reparaciones
Abonos de limpieza — Accesorios
Teléfono, 2-1, 78, Jaime II

Muerte de un cardenal



Zaragoza: El féretro que contiene los restos del cardenal de Granada, expuesto en la capilla ardiente instalada en la sala capitular de La Seo

RECUERDE VD. SIEMPRE

que la casa

MAS IMPORTANTE DE PALMA
en neumáticos, discos, macizos, aceites, grasas y toda clase de accesorios, recambios para autos y camiones es

A. BIBILONI

Completo servicio — Precios limitados

FACILIDADES DE PAGO

Exposición y venta: Calle Aragón, 14 al 18 (carretera Inca)

Teléfono 45

Grandes Talleres Mecánicos, con maquinaria y procedimientos modernísimos.

CEMENTO PORTLAND CALAMAR

Depósito: M. CERDA Reina Victoria Eugenia, 25 (Afueras Puerta S. Antonio) Palma

Cine Moderno

HOY

a las 3 tarde

LA HIJA DEL MAR NO, NO, NANETTE

por Dorotty Mackaill y Jack Mulhall

opereta por Bernice Claire y Alex Gray

Música — Diálogos — Cantos — Bailes — Efectos sonoros

COMICA

REVISTA PARAMOUNT

Lunes: LEY DE MUJER por Alice WITHE

Jueves: LAS CASTIGADORAS DEL BROADWAY por Winnie Lightner y Conway Tearle

FOLLETÓN DE «EL DÍA» 27

Aventuras de tres rusos y de tres ingleses en el Africa Austral

POR

JULIO VERNE

cuentaban las orillas del Zambeze, y el doctor Livingstone no tuvo motivos para quejarse personalmente de él; pero después de la marcha del célebre viajero, cambió notablemente el rey africano, que no tan sólo causó numerosas vejaciones a los extranjeros, sino también a los indígenas vecinos. A las vejaciones sucedió en breve el pillaje, que por aquel tiempo se ejercía en grande escala. Los makololos recorrían el país, especialmente en la región comprendida entre el lago Ngami y el alto Zambeze, y era muy expuesto aventurarse por aquellas comarcas con una caravana compuesta de un reducido número de personas, sobre todo cuando se acechaba a dicha caravana con el deliberado objeto de exterminarla.

Tal fué, en resumen, el relato que el bushman hizo al coronel Everest, añadiendo que se había creído obligado a decir la verdad desnuda, aunque por su parte ejecutaría las órdenes del coronel, y no retrocedería si se decidía seguir adelante.

El coronel conferenció con sus colegas sir Juan Murray y Guillermo Emery, resolviendo entre los tres que continuarán los trabajos geográficos a pesar de todo. Tenía ya medidas casi las cinco octavas partes del arco, y fueran los que fuesen los sucesos, los ingleses debían, por

honor a sí mismos y a su patria, no abandonar la operación.

Una vez tomada esta determinación, prosiguióse la serie trigonométrica. El 27 de octubre la comisión científica cortaba perpendicularmente el trópico de Capricornio, y el 3 de noviembre, después de haber terminado el 41.º triángulo, consiguió, en virtud de observaciones cenitales, que se habían adelantado un grado en la medición del meridiano.

Por espacio de un mes la triangulación continuó con ardor sin tropezar con obstáculos naturales. En aquel hermoso país, bellamente ondulado, por el que circulan solamente riachuelos vadeables y no grandes ríos, los astrónomos operaron pronto y bien. Mokum, siempre alerta, cuidaba de vigilar la cabeza y los flancos de la caravana e impedía que los viajeros se alejasen de ella. Ningún peligro inmediato amenazaba, al parecer, a la expedición, siendo probable que no se realizasen los temores del bushman; a lo menos, durante el mes de noviembre, no se vió ninguna partida de indígenas, ni se encontró el menor rastro del que había seguido tan tenazmente a la comitiva desde el dolmen de la selva incendiada.

Sin embargo, muchas veces, y aun cuando el peligro pareciera momentáneamente alejado, el cazador advertió señales de vacilación en los buchmanos puestos a sus órdenes. Como no se les habían podido ocultar los dos incidentes del dolmen y de la caza del oryx, temían a cada momento tropezar con los makololos. Hay que notar que los makololos y los buchmanos son dos tribus enemigas y desafiadas una para otra. Los vencidos no pueden esperar merced ninguna de los vencedores, y como los buchmanos de la caravana eran pocos, sobre todo después de haber dividido aquella a consecuencia de la declaración de guerra, su temor era justificado. Veíanse ya a más de 300 millas de

las orillas del Orange, y se trataba todavía de llevarlos 200 millas más allá hacia el Norte, perspectiva que les ponía en cuidado. Cierta era que antes de alistarse para aquella expedición, Mokum no les había ocultado la duración ni las dificultades del viaje, y que, además, eran hombres capaces de arrostrar las fatigas inherentes a semejante empresa. Pero desde el momento que a las fatigas se unían los peligros de una colisión con sus encarnizados enemigos, sus disposiciones no eran ya las mismas, produciéndose con ello disgustos, quejas y una malevolencia que Mokum fingía no ver ni oír, pero que redoblaban su zozobra con respecto al porvenir de la expedición científica.

Un suceso ocurrido el día 2 de diciembre excitó más las malas disposiciones de los supersticiosos buchmanos, provocando, hasta cierto punto, una especie de rebelión contra sus jefes.

El tiempo, que había sido tan bueno hasta entonces, empezó a oscurecerse desde la víspera. Por efecto de un calor tropical, la atmósfera, saturada de vapores, indicaba gran tensión eléctrica. Podía decirse una tormenta inminente, y en aquellos climas las tormentas estallan siempre con indescriptible violencia.

En efecto, en la mañana del 2 de diciembre, el cielo apareció cubierto de nubes de siniestro aspecto que no había hecho dudar a un meteorologista: eran cúmulos amontonados como balas de algodón, y cuya masa, gris oscura en unos puntos y amarillenta en otros, presentaba colores muy distintos. El sol tenía un tinte pálido; había calma completa de viento, y el calor era bochornoso. El descenso barométrico, acusado desde la víspera por los instrumentos, se había detenido: ni una hoja se movía de los árboles en medio de aquella abrumadora atmósfera.

Los astrónomos habían observado el estado del cielo, pero no creyeron

necesario suspender sus trabajos. Guillermo Emery, acompañado de dos marineros, cuatro indígenas y una carreta, había ido a dos millas al Este para colocar un poste indicador destinado a formar el vértice del triángulo. Ocupábase en plantar su mira en la cima de un montículo cuando una rápida condensación de vapores ocasionada por una gran corriente de aire frío, produjo un considerable desarrollo de electricidad. Casi al punto empezó a caer una espesa granizada de aspecto luminoso, fenómeno muy pocas veces observado, de suerte que parecía que caían gotas de metal incandescente. Del suelo, directamente herido, brotaban chispas, y de todas las partes metálicas del carruato que había servido para el transporte del material brotaban haces luminosos.

Al poco rato los granizos adquirieron un volumen considerable: aquello era una verdadera lapidación, a la cual no se podía exponer nadie sin peligro, pero no causaría asombro la producción de este fenómeno si se tiene presente que el doctor Livingstone vió en Kolobéng, y en circunstancias análogas, una granizada que no sólo hizo añicos los cristales de la misión, sino que también mató a los caballos y antílopes enormes.

Guillermo Emery dejó su trabajo sin pérdida de momento, y llamó a su gente para que buscara en la carreta un abrigo menos peligroso que el que ofrece un árbol durante una tempestad; más apenas se había separado de la cumbre del cerro, cuando un relámpago deslumbrador seguido inmediatamente de un trueno, abrasó la atmósfera.

Emery cayó al suelo como muerto: los dos marineros, deslumbrados un instante, acudieron a socorrerle: afortunadamente la descarga eléctrica no había herido al joven astrónomo. Por uno de esos fenómenos casi inexplicables que se ven en casos semejantes, el fluido se había escurrido, por decirlo así, en torno de Eme-

ry, envolviéndole en una capa de electricidad, dejando atestiguado su paso por la fusión de las puntas de hierro de un compás que aquél tenía en la mano.

El joven, levantado por los marineros, volvió pronto en sí; pero no había sido la única ni la más castigada víctima de aquel rayo. Junto al poste plantado en el cerro yacían dos hombres sin vida, uno a veinte pasos de otro. El uno, cuyo organismo vital había desorganizado completamente la acción mecánica del rayo, conservaba bajo su ropa intacta un cuerpo tan negro como el carbón. El otro, herido en el cráneo por el meteoro atmosférico, había muerto instantáneamente.

En consecuencia, los dos indígenas y Guillermo Emery acababan de recibir simultáneamente el choque de un solo rayo de triple dardo, fenómeno raro, aunque algunas veces observado, de la trisección de la chispa eléctrica, cuya distancia angular suele ser considerable.

Los buchmanos, horrorizados en un principio por la muerte de sus camaradas, emprendieron en seguida la fuga, a pesar de los gritos de los marineros, y con riesgo de llamar sobre sí algún rayo, puesto que enrarecían el aire con su rápida carrera; pero no quisieron oír nada, y volvieron al campamento con toda la velocidad que les permitían las piernas. Los dos marineros, después de conducir a Emery al carro, colocaron en él los cuerpos de los dos indígenas, y se resguardaron a su vez, llenos de contusiones por el choque de los granizos que caían sobre sus cuerpos como una lluvia de piedra. Por espacio de tres cuartos de hora descargó la tempestad con extraordinaria violencia; se fué mitigando poco a poco, cesó de granizar, y la carreta pudo regresar al campamento.

La noticia de la muerte de los indígenas la había precedido, produciendo el peor efecto en el ánimo de los buchmanos, que no miraban,

sin cierto terror supersticioso, las operaciones trigonométricas, que no les era dado comprender. Formaron conciliábulo, y algunos de ellos, más desmoralizados que los otros, declararon que no seguirían adelante. Hubo un principio de rebelión que amenazaba tomar graves proporciones, y fué necesario toda la influencia de que gozaba el bushman para contener aquella revuelta. El coronel Everest tuvo que intervenir y prometer a aquellos pobres hombres un aumento de salario para que continuaran a su servicio. Costó trabajo restablecer la calma, pues hubo resistencias, que comprometían gravemente el éxito de la expedición. En efecto, ¿qué hubiera sido de los individuos de la comisión en medio de aquel desierto, apartado de todo lugar habitado, sin escolta que los protegiera, y sin conductores para guiar los carros? Finalmente, se pudo arreglar también aquella dificultad; se dió sepultura a los dos indígenas, levantóse el campo, y la caravana se dirigió hacia el cerro donde habían muerto dos de los suyos.

Guillermo Emery se resintió algunos días del choque violento que había sufrido, quedándole como algún tiempo paralizada la mano izquierda, en la que sostenía el compás; pero desapareció por fin aquella molestia, y el joven astrónomo pudo dedicarse a sus trabajos.

Durante los diez y ocho días que siguieron hasta el 20 de diciembre, no ocurrió ningún nuevo incidente. Los makololos no se presentaban, y Mokum, aunque desconfiado, empezaba a tranquilizarse. Solo les faltaban unas cincuenta millas para llegar al desierto, y el *karrá* seguía siendo lo que hasta entonces, una magnífica comarca cuya vegetación, alimentada todavía por las aguas, no tenía igual en ningún punto del globo. Podía, pues, contentarse con que hasta el desierto, ni los hombres en medio de aquella fértil y rica caza, ni las acémilas, hundidas hasta



Aviso a los Herniados

El Gabinete Ortopédico HERNIUS de Barcelona, trasladado a PALMA por OCHO HORAS, EL MARTES DIA 4 de NOVIEMBRE en el Hotel ALHAMBRA.

GRATIS le visitarán dos expertos especialistas

Aproveche usted esta oportunidad y no piñque por más tiempo poner el remedio a la hernia que usted padece. Acuda a nuestra consulta y gratis y sin ningún compromiso para usted será reconocido por nuestro director general y director técnico quienes estudiarán su caso y lealmente le aconsejarán lo que debe usted hacer.

Por la experiencia adquirida en los largos años de práctica en el ramo de ortopedia herniaria, podemos afirmar sin temor de ser desmentidos que no existe nada en el mundo para curar radicalmente las hernias, como lo aseguran faltando a la verdad cuantos charlatanes venden por ahí esos malísimos aparatos que tantas víctimas causan.

En cambio garantizamos a usted con nuestra firma, que sea del tamaño que niese su hernia, lo mismo si data de un mes como de 30 años, la combatiremos siempre con éxito, alejando todo peligro al instante, *reteniéndola en absoluto e impidiéndole el menor crecimiento*, y tanto es así que se irá fundiendo cada día hasta casi su total desaparición. Si no está usted satisfecho le devolveremos íntegro el importe por usted pagado.

Al visitarnos le garantizamos que no perderá V. el tiempo, porque tendrá la ocasión de conocer el lindo, ligero (casi no pesa nada) pequeño y perfecto aparato HERNIUS (patentado) hecho exprofeso para que usted vaya con él tan cómodo como si fuese una prenda de vestir, y como no lleva trabas trantes, bajo nalgas, ni nada superfluo, podrá ejecutar toda clase de movimientos sin que tan siquiera se aperciba de que está usted quebrado. A la sola vista del aparato HERNIUS, deducirá usted que de su aplicación se ha de obtener un agradable bienestar que contrasta con el tormento que usted está pasando con el incómodo y peligroso braguero que lleva, y sin vacilar se decidirá a sustituirlo por el salvador HERNIUS que bajo molde especial construiremos para usted.

A pesar de su eficacia realmente única para combatir las hernias, y estar los aparatos HERNIUS contruidos de materiales de suprema calidad, por unos céntimos diarios podrá usted tener la tranquilidad de que su hernia está bien cuidada, pues por su módico precio los HERNIUS están al alcance de todas las fortunas.

Regalamos el interesante librito **GUIA DEL HERNIADO**. Nuestros directores general y director técnico tendrán sumo gusto en recibirle, únicamente el **MARTES día 4 de NOVIEMBRE** en el **HOTEL ALHAMBRA, DE PALMA**.—Horas de visita de 9 a 1 y de 3 a 7. Consultas gratis.

Casa Central GABINETE ORTOPÉDICO HERNIUS
(Salvación del herniado)
Aragón, 277, entl.º 2.ª (frente apeadero Paseo Gracia) Telef. 76850 BARCELONA

Los hombres desarrollan hoy mayor actividad gracias a



A los pies de Vd.

LEA USTED ESTAS PRUEBAS IRREFUTABLES

LOS CARTEROS DE BARCELONA YA NO SUPLEN DE LOS PIES

El jefe de esta Cartera y carteros certifica, por haberlo usado, la bondad y eficacia del producto PEDYKUR y, reconocidos a sus resultados, hacen constar su excelencia. Siguen las firmas del jefe don Guillermo Almaraz y de 25 carteros.

¡PEDYKUR LE HA LIBRADO DEL MARTIRIO DE SUS PIES

Gracias a los baños de pies PEDYKUR puedo andar durante muchas horas, cosa que no podía hacer antes debido al martirio que me hacían sufrir las plantas de los pies.—Don Bernardino Alvarez, camarero del Real Club Marítimo, Santander.

Miles de personas de todas las clases sociales nos escriben desde toda España exteriorizando su satisfacción por el bien que hacen a sus pies los productos PEDYKUR.

PIES FUERTES QUE NO DUELEN

En esta casa todos sufríamos de los pies hasta que me decidí a probar el baño de pies PEDYKUR. En vista del resultado satisfactorio que obtuve, lo recomiendo a mis dependientes, y hoy todos firmamos, encantados, porque tenemos pies fuertes que no nos duelen nunca, a pesar de estar tantas horas de pie, gracias a PEDYKUR.—Don Julián Gómez, prop. de El Pabellón Universal, Laredo, 1, Sevilla. Siguen 8 firmas.

PUEDO TRABAJAR SIN CANSANCIO

Desde que uso su producto PEDYKUR mis molestias en los pies me van desapareciendo, y hoy puedo hacer mi trabajo diario mucho más cómodamente y sin cansancio.—Don Vicente Mozo, Dr. Esquerdo, 11, Madrid.

Baño de pies PEDYKUR, 50 cts. tubo para dos baños. Curacillos PEDYKUR, 1'30 frasco. Polvos secantes del sudor PEDYKUR, 0'80 la bolsa. Bote, 1 pta.

De venta en todas las Farmacias, Droguerías, y en los Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda Universidad, 6, Barcelona; y Peligros, 9, entresuelo, derecha, Madrid.

Compre su reloj en **EL REGULADOR** y lo tendrá garantizado

En las composturas única casa en Mallorca **Sindicato, 1-4 - Palma. Frente Banco Hispano**

VÍAS URINARIAS

En todas las infecciones de las vías urinarias no pierda tiempo y consulte a su médico que, en los casos de **Blenorragia (Purgaciones)**, hay los **CACHETS DEL DR. SOIVRÉ** que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.

Basta tomar una caja de **Cachets del Dr. Solvré** para vencer de sus admirables éxitos.

Venta a 5'50 ptas. caja en las principales farmacias de España, Portugal y América.

C. PASCUAL
Médico Especialista

Piel, Sífilis y Vías Urinarias

Diatermia, Electro coagulación, Criocauterío, Lámpara de Cuarzo corriente eléctrica y de alta frecuencia. Para la cura radical de las

VÍAS URINARIAS y TRASTORNOS SEXUALES

Vegiga, Prostata, Uretra, Debilidad sexual y espermatorrea. Depuración rápida y segura de la sangre en la sífilis. Curación sin dolor y sin dolor de las **ALMORRANAS** (morenes) y **VARICES**. Análisis de orina y de Pus.

Consulta de 11 a 1, económica de 7 a 9. Festivos de 9 a 11.

MESQUITA, 6 (Travesía del Borne) T. 491

Pensión Ibérica

Habitaciones ventiladas con o sin pensión. Agua caliente a cualquier hora, cuarto de baños. Tratamiento familiar y económico. Se sirven comidas a domicilio. Concepción n.º 9.—Palma.

AL PUBLICO

Todo el que encargue la confección de un traje o gabán en la acreditada Sastrería.

J. CANTALLOPS

Cumpliendo lo establecido, podrá ser suscriptor a nuestro CUPON-REGALO que con él puede obtener.

1.º Que se le haga un traje o gabán a elección en las temporadas de **Invierno** y **Verano** de los que pagan 100 pesetas al contado.

2.º En todos los sorteos de la **Lotería Nacional** cuando el número del primer premio sea igual al de su CUPON-REGALO, tendrá derecho a un regalo en efectivo.

De este modo el suscriptor no tan solo tiene derecho a vestir con las novedades más recientes, sino que juega a la Lotería unas 38 veces al año.

J. CANTALLOPS - Plaza de Cort n.º 21

Cafeteros Gran Ocasión

Se vende un aparato para preparar y servir instantáneamente café, té, caldo, ponches y bebidas calientes por 500 ptas. un billar por 250 ptas. todo en muy buen estado. Informes: Café Artistas.

Auto Nash

Por ausentarse de Mallorca se vende un auto en muy poco uso, de la marca citada. Compararlo es realizar un excelente negocio. Dirigirse por carta o personalmente al Sr. Gabriel Socías, Algaida, Renda.

Obras nuevas

Van de Velde.—El matrimonio perfecto.
Henry Dible.—Bacteriología.
Gerbault.—Solo a través del atlántico.
Gerbault.—En persecución del Sol.
Gerbault.—La ruta de regreso.
Junger.—Tempestades de acero.
Witscheky.—El navio negro.
Spiess.—Submarinos.
Ortega Gasset.—Rebelión de las masas.
Hnizinga.—El otoño de la edad media.
Caballero del Mar.—Burlando el bloqueo.
De venta en la Librería Escolar, Plaza de Cort, 4, Palma.

Si Vd. desea comprar automovil visite la

Casa NICOLAU
DE BINISALEM

y encontrará el coche que desea.

EXISTENCIAS HOY

- 1- RENAULT - 7 plazas, turismo
- 1- DODGE - 7 plazas, turismo
- 1- OVERLAND - 4 plazas, turismo
- 1- MAXVELL - 4 plazas, sedán
- 1- ESSEX - 5 plazas, sedán
- 1- FORD - 5 plazas, sedán

Aproveche esta oportunidad, pues todavía estos coches pueden servirlos sin aumento de precio.

Juan Nicolau
BORNE, 7
BINISALEM - MALLORCA

Hudson Sedan

7 plazas, 15 H. P. en buen estado con patente pagada. Se vende por 1.500 ptas. H. Suizo.

Se vende o alquila

casa de construcción moderna de mucha capacidad con jardín situada en el Pont d'Inca. Carretera de Inca. Tranvía a la puerta. Para informes: Hostales, 19, Palma.



Linea SUD AMÉRICA

(Vía Barcelona)

SUPERTRASATLANTICO

CONTE VERDE

5 NOVIEMBRE

Linea NEW-YORK

(Vía Algeciras Gibraltar)

SUPERTRASATLANTICO

CONTE GRANDE

10 NOVIEMBRE

Agentes Generales en España

IBERIA - AMÉRICA, S. A.

Barcelona - Rambla Santa Mónica, 31 y 33

Dirección Telegráfica: SABAUDO

En Palma dirigirse a LLOYD SABAUDO - VIAJES MARSANS

Conquistador, 44.

El Día P. M. - 1-11-30.

Se desea vender

Café y fonda, punto céntrico con buena clientela por no poderla atender su propietario. Informes: En El Día, Danús, 2.

SOMBREROS

para SEÑORA y NIÑA

San Nicolás, 42-2.º Palma

En 30 pesetas

Se alquila primer piso nuevo, 3 dormitorios, sala, comedor, cocina, agua a grifo, instalación eléctrica, coladora y demás comodidades cerca parada tranvía 10 céntimos desde Palma inmejorable para vivir a veranear. Informes: Plaza Cuartera n.º 11, 2.º Palma.

¡NÉRVIOSOS!

Basta de sufrir inútilmente gracias a los acreditados **GRAGEAS POTENCIALES DEL DR. SOIVRÉ** que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la **Neurastenia**, impotencia (en todas sus manifestaciones), dolor de cabeza, cansancio mental, pérdida de memoria, vértigos, fatiga corporal, temblores, diáspesis nerviosa, palpaciones, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y tocan los trastornos orgánicos que tengan por causa o origen agotamiento nervioso.

Las **Grageas potenciales del Dr. Solvré**, más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso regenerando el vigor sexual propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por todas clases de excesos, a los que verifican trabajos excesivos, tanto físicos como morales o intelectuales, deportistas, hombres de energía, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc. consiguiendo siempre con las **Grageas potenciales del Dr. Solvré**, todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez y sin violentar al organismo, con efectos propios de la juventud.

Basta tomar un frasco para convencerse de ello.

Venta a 5'50 ptas. frasco, en todas las principales farmacias de España, Portugal y América.

NOTA.—Dirigirse y encargar 0'25 pta. en sobres de correo para el extranjero a Oficinas Laboratorio Sokatarg, Calle del Ter, 16, Barcelona, recibida gratis en librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

Pastillas Aspaimé

COMPOSICIÓN
Azúcar leche, b. cinco cigrs. extracto regaliz, cinco cigrs.; extracto diacodilo, tres milig.; extracto medula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentonizado, cantidad suficiente para una pastilla.

CURAN RADICALMENTE LA TOS

Porque combaten sus causas: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las **Pastillas Aspaimé** superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen intactas sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las **Pastillas Aspaimé** son las recetadas por los médicos. Las **Pastillas Aspaimé** son las preferidas por los pacientes. Exigida siempre las legítimas **Pastillas Aspaimé** y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las **Pastillas Aspaimé** se venden a una peseta caja en las principales farmacias y droguerías, e irrogándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Depositarios: Farmacia Viuda Ignacio Forteza, Cereales, 2 y Boleseria, 1 Palma Mayoristas. Oficinas del LABORATORIO SOKATARG, calle Ter, 16, Barcelona.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las **Pastillas Aspaimé**, no son posibles con sus similares, y que no hoy y actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaimé», a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

MAQUINARIA INDUSTRIAL Y AGRICOLA

Extenso surtido en arados giratorios con vertedera de acero. El mejor arado giratorio y brabant más moderno y del material asegurado, solo lo encontrará en estos almacenes, diversidad de modelos y precios no igualados por nadie.

P. MUNNE LLOPART. Avenida de A. Rosse 16 del 34 al 44

MARAVILLOSO Y PRONDIOSO INVENTO

LOS CABELLOS BLANCOS tomarán su primitivo color a LOS OCHO DIAS de usar el INSUBSTITUIBLE ACEITE **VEGETAL MEXICANO**, PREMIADO GRAN PRIX, CRUCES Y MEDALLAS. No mancha absolutamente nada y por eso se usa con las mismas manos, como cualquier BRILLANTINA. El uso de este ACREDITADÍSIMO artículo no es para tener los cabellos de tal o cual color: es únicamente para devolver a los CABELLOS BLANCOS a su primitivo COLOR NATURAL, CON TODA GARANTÍA, hayan sido estos RUBIOS, CASTAÑOS o NEGROS, sin que nadie pueda ni imaginarse que estén teñidos. Se garantiza también que no se caen los cabellos con su uso. Se vende en 10 pesetas las perfumerías de España. Precio, 6 y 10 pesetas. Con uno de los de a 10 pesetas, hay cantidad suficiente para un año de uso. Concesionarios: «La Florida» Barcelona. Juan Marín y E. Durán, Madrid.

CASTELLET HOTEL
Cala-Ratjada
Dirigido por su propietario
Recientemente reformado
Grand Confort
Pistas de Tennis

1.000 plazas Se vende

Mastras Nacionales
Preparación exclusivamente de la sección de Letras por Profesor A. del Instituto. Informes: Agencia Oliver, San Jaime, 9.

Tienda de Calzado establecida en Inca Plaza Mayor, con numerosa clientela. Cedería las existencias a precio de coste de fabricación y dando facilidades de pago. Dará más informes: Matias Pujadas, Fábrica de Calzado, Inca.

Se venden
unas armaduras de hierro para tejado de 10'60 mts. largo. Una báscula de 8000 kigs. para pesar Camiones y una prensa de aceite de cadena. Razón: Teatro Balear, 80.

Se alquila
Nuevo chalet, con bonito jardín y parada de tranvía. Para más informes: Bar Express; frente Teatro Lírico, Palma.

Barbero
Se ofrece. Informes: Berard, 4, 2.º

Máquina Singer
por ausentarme vendo, último modelo nueva, urgente. Conleta, 3-1.º

NOTICIAS DE BARCELONA

El Infante don Carlos, a Buda-pest

Barcelona 31 a las 24.—En el expreso de lujo marchó a Francia para seguir a Budapest el infante don Carlos.

Asistirá al bautizo de un nieto que se celebrará el 4 de Noviembre.

Durante su ausencia se encargará de la Capitanía General el gobernador militar.

Ciclismo

Barcelona 31 a las 24.—Esta mañana se dió la salida a los 40 participantes en la VII vuelta a Cataluña en moto.

—El domingo en el Velódromo de Sans se disputará el final del campeonato de España de medio fondo con entrenadores.

Como se sabe son finalistas Español y los hermanos Cebrian.

Reina expectación por el resultado.

Commemoración de la muerte de Bolívar

Barcelona 31 a las 24.—Una comisión de consules sudamericanos y entidades de Barcelona ha visitado el alcalde, proponiéndole que el 17 de diciembre se celebre solemne con memoración de la muerte de Bolívar.

Proponen que en uno de los jardines de la ciudad se erija un busto al libertador.

La compra de un hijo... para cobrar una herencia

Barcelona 31 a las 24.—El juez entendiendo en una denuncia contra un matrimonio que para poder cobrar una herencia, no teniendo hijos, hizo inscribir en el registro como hijo suyo a uno de otra pareja, que accedió mediante recompensa.

El Infante don Carlos a Buda-pest

Barcelona 31 a las 24.—Marchó a Budapest, donde se halla su familia, el capitán general Infante don Carlos para asistir al bautizo de un nieto.

"Te diré...", denunciado

Barcelona 31 a las 24.—Ha sido denunciado el semanario «Te diré...» por una caricatura injuriosa para el Alcalde.

Cambó

Barcelona 31 a las 24.—Se asegura que en breve llegará el señor Cambó y después saldrá para Madrid.

Los sucesos de Badalona Autopsia a los cadáveres y manifestación

Barcelona 31 a las 24.—Se ha verificado la autopsia a los muertos en los sucesos de ayer.

Presentan heridas de arma de fuego mortales de necesidad.

Se ha entregado las diligencias al juez del distrito de la Concepción de Barcelona.

Hoy el paro ha sido general, reinando tranquilidad.

A las cuatro y media de la tarde, en el paseo de Martínez Campos, se organizó una manifestación de 5.000 personas que se dirigieron a casa del obrero Borgan, muerto ayer, recogiendo una corona de flores naturales que le dedica su novia.

Luego recorrieron las calles sin que ocurrieran sucesos.

Un obrero arengó a los manifestantes y éstos desfilaron ordenadamente ante la casa Metalgraf.

La benemérita despejó, originándose sustos y carreras.

Una comisión se dirigió al oficial de la benemérita, protestando del proceder de la fuerza pública.

Este les contestó que como no tenían permiso para celebrar la manifestación venía a disolverles.

Badalona 31.—Ha continuado esta mañana la huelga general de 24 horas como protesta por los sucesos de ayer.

La policía practicó veinte registros en domicilios, no encontrando armas.

Por presunta complicación en la agresión han sido detenidos dos obreros del Sindicato único.

Como autores de coacciones en la última huelga han sido detenidos los presidentes del Sindicato único de transportes, campos y del ramo del agua.

A mediodía la manifestación de 800 obreros fué engrosando hasta 1.500.

Al hallarse frente al Ayuntamiento y cuando se creía que subiría alguna comisión, empezó a disolverse.

A las doce y media se ha verificado el entierro de las dos víctimas de ayer.

A las cuatro de la tarde una manifestación de cinco mil personas llevaron coronas a la tumba de Borgan, del Sindicato único, figurando entre los manifestantes la novia del muerto.

La benemérita les disolvió dos veces.

Por fin se autorizó a una comisión de diez personas para que fuera a depositar una corona.



El ministro de la Guerra francés M. Maginot, a su llegada a Madrid, acompañado por el general Berenguer, el embajador francés, el ministro de Estado y el duque de Bailén

TEATRO PRINCIPAL

Hoy de 3 y media tarde en adelante: Dos estrenos de dos largas superproducciones «SONORAS»

Al fantasma del pasado

por RICARDO CORTEZ

NOTA: Este programa que debía estrenarse el jueves solo se proyectará hoy y mañana.

Pecados prohibidos

por MERNA KENNEDY

El 60 por ciento de las casas de Ancona, incluso todas las iglesias, o se han derrumbado, o tendrán que ser demolidas.

Las autoridades dicen que es posible que haya todavía cadáveres bajo los escombros.

El orden ha quedado restablecido

Roma 31.—Se ha restablecido completamente el orden en la región del terremoto.

La gente ha reanudado sus trabajos y sus ocupaciones ordinarias.

Segun toda apariencia, se había exagerado las primeras noticias, pues las cifras oficiales indican ahora que solo hubo 10 muertos, mientras que el número de los heridos que ingresaron en los hospitales fué superior a 400.

Las sacudidas se hicieron sentir en un centenar de poblaciones y aldeas, principalmente en Sonegallia y Ancona.

Además de las casas que se derrumbaron, muchas más han quedado inhabitables.

Las autoridades fascistas están preparando un proyecto de reconstrucción.

Mientras tanto se están distribuyendo víveres y carbón a las gentes sin abrigo, que han sido instalados en barracones provisionales.

Inglaterra

Bautizo de una hija de los Duques de York

Londres 31.—Se ha bautizado a la segunda hija de los Duques de York, Margaret Rose.

El partido conservador

Londres 31.—La Asamblea del partido conservador confirmó por unanimidad su confianza en Baldwin.

De la catástrofe del dirigible «R.-101»

Trabajos de investigación

Londres 31.—El profesor Birstow, continuando sus declaraciones ante la comisión de investigación de la catástrofe del dirigible «R.-101», dijo que llegó a la conclusión de que el «R.-101», con un nuevo entrepaño y teniendo en cuenta los cambios en los pesos del dibujo primitivo, daba garantías de seguridad en cuanto se refiera al entrepaño.

Pensiones a las familias de las víctimas

Londres 31.—Se anunció en la Cámara de los Comunes que todas las viudas y todos los hijos de las víctimas de la catástrofe del «R.-101» tendrán derecho a pensiones.

Turquía

Tratado de amistad y comercio con Grecia

Ankara 31.—Ismet Pasha y Venizelos firmaron un pacto de amistad y un tratado de comercio entre Grecia y Turquía.

Francia

Inauguración de un cable telefónico

París 31.—El ministro de Correos, Telégrafos y Teléfonos, inauguró el cable telefónico París Niza.



Acéptelo solamente como aparece aquí.

Es el poderosísimo
Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

que está aprobado por la Real Academia de Medicina, y tiene cerca de medio siglo de éxito creciente contra

ANEMIA, NEURASTENIA, RAQUITISMO

El Jarabe de Hipofosfitos Salud no se vende a granel.

NOTICIAS DE TODO EL MUNDO

UNA INTENTONA DE PANGALOS PARA RESTABLECER LA DICTADURA

CUARENTA OFICIALES HAN SIDO DETENIDOS

EL EX-DICTADOR HA SIDO TAMBIEN ENCARCELADO

LA REVOLUCIÓN EN FORMOSA

LOS REBELDES SE HAN HECHO FUERTES EN LAS MONTAÑAS

ENVIARONSE AVIONES Y DESTACAMENTOS DE ARTILLERIA

Los últimos terremotos en Italia

(Información por t. s. h.)

Estados Unidos

La ratificación del acuerdo naval de Londres

Washington 31.—Los periódicos afirman que Hugh Gibson, jefe de la americana en la Comisión preparatoria del desarme, recibió plenos poderes para discutir en París y en Roma la ratificación del acuerdo naval de Londres.

No habrá moratoria para el pago de las deudas de guerra

Washington 31.—El Secretario de estado Stimson negó que el gobierno esté dispuesto a conceder una moratoria para el pago de las deudas de guerra, subordinada a otra moratoria para las Reparaciones.

Considera que las deudas de guerra son absolutamente distintas de las reparaciones.

La boda del rey Boris

Telegrama de agradecimiento

Roma, 31.—El presidente de la Cámara búlgara de diputados, envió al presidente del Senado italiano, Federzoni, un telegrama expresándole su gratitud por la acogida tributada a los representantes del pueblo búlgaro, con ocasión de la ceremonia del matrimonio.

Federzoni contestó dando las gracias y confirmando los sentimientos de amistad cordial entre ambas naciones.

Llegada de los novios a Burgas

Burgas (Rumanía) 31.—Saludados con salvas de artillería, desembarcaron anoche en dicho puerto los Reyes Boris y Giovanna, que continuaron en tren especial su viaje hacia Sofía, en medio de las aclamaciones de la muchebumbre que

había venido de todas partes de la provincia, mientras que en todo el recorrido ondeaban banderas italianas y búlgaras, y se arrojaba flores sobre los Reyes.

Los soberanos llegarán a Sofía mañana, y se dirigirán hacia la Catedral San Alejandro Newsky, donde el metropolitano búlgaro celebrará una grandiosa ceremonia religiosa bendiciendo a los esposos según el rito ortodoxo, en presencia de numerosos obispos y prelados.

La entrada del tren real

Sofía 31.—La artillería disparó salvas y las campanas de todas las iglesias repicaron, cuando el tren real entró en la estación de Sofía, procedente de Burgas.

Toda la población de la capital y además muchos millares de campesinos de las provincias y otros visitantes estaban en las calles desde la mañana, para colocarse en los mejores sitios para presenciar la entrada solemne de los Reyes en la capital, que se efectuó esta mañana.

Se rumoreaba que anoche se había disparado contra el tren real, pero que los Soberanos no fueron alcanzados, mientras que resultaron dos guardias heridos.

Este rumor añadió la alegría del pueblo y las aclamaciones eran continuas al paso del coche real por las calles profusamente adornadas con guirnaldas de verdura y flores y con banderas búlgaras e italianas.

Al llegar al inmenso arco de triunfo, SS. MM. fueron recibidos por el alcalde.

La comitiva continuó hasta la catedral donde se celebró otra vez el matrimonio según el rito de la Iglesia griega ortodoxa, por el metropolitano Stephan, en presencia de tres mil invitados, incluso el Cuerpo diplomático completo.

Durante la ceremonia se celebraron servicios en todas las iglesias de Bulgaria, y después la artillería disparó salvas de saludo.

Después de la ceremonia el Rey pasó revista a los veteranos de las guerras búlgaras.

Esta noche la capital está iluminada y la muchebumbre estacionada ante el Palacio Real aclama a los Reyes cada vez que salen al balcón.

Italia

Rumores...

Roma 31.—Se mantiene completa reserva en los centros oficiales referente a la larga conferencia que el ministro de Negocios Extranjeros Grandi celebró con el embajador de los EE. UU. en Bruselas, que llegó anoche a Roma, encargado, según se rumorea, de una misión de mediación entre Francia e Italia.

Los últimos terremotos

Las víctimas

Roma 31.—Segun noticias recibidas de las provincias devastadas por el terremoto, el número de muertos es solamente de unos 12, pero el de los heridos alcanza cerca de 300, especialmente en Senigallia, Ancona y Pesaro.

Los trabajos de socorro continúan activamente en todas las poblaciones donde se hicieran sentir las sacudidas.

Otra sacudida sísmica

Roma 31.—Se hizo sentir esta mañana una segunda sacudida sísmica, sin causar perjuicio alguno, sin embargo.

Banquete en honor de Costes y Bellonte

París 31.—El encargado de negocios extranjeros de los EE. UU. Norman Armour, dió un banquete en honor de los aviadores Costes y Bellonte, quienes serán recibidos mañana por los grupos aeronáuticos de la Cámara de diputados y del Senado.

Stimson marcha a Roma

París 31.—Stimson, después de celebrar una conferencia con Tardieu salió para Roma.

Conferencia interministerial

Sesión de apertura

París 31.—La Conferencia interministerial, que fué decidida por el Consejo de ministros el día 21 de octubre, para examinar la crisis económica de primeras materias, celebró su primera sesión, con la participación del ministro de agricultura, del secretario de estado para economía nacional y de delegados de los ministerios de comercio, de finanzas, de negocios extranjeros, y de marina mercante.

Se estudiaron medidas relativas al café, al caucho, al algodón, y a otros productos coloniales.

Chile

El príncipe de Gales a Santiago

Santiago de Chile 31. Durante su próximo viaje por el Sur de América, el príncipe de Gales visitará Chile.

Japón

Agitación en Formosa

Combate inminente

Tokio 31.—Se cree inminente el combate con los indígenas de Formosa.

Aeroplanos de bombardeo y destacamentos de artillería se dirigen

hacia las montañas de dicha isla, donde los rebeldes se han refugiado.

Grecia

Se intenta restablecer la dictadura

Han sido detenidos los que fraguaban el movimiento

Atenas 31.—Cuarenta oficiales, que preparaban un golpe para restablecer la dictadura del general Pangalos, han sido detenidos, como también el ex-dictador.

Comentarios tendenciosos de la prensa extranjera

Atenas 31.—La prensa griega escribe unánimemente que son tendenciosos los comentarios de los periódicos yugoslavos y franceses, referentes a la entrevista de Venizelos y Mikalakovulos con Bethlen, en Ankara.

Alemania

El proceso por atentados terroristas

Hamburgo 31.—De los 21 procesados por atentados con bombas en el Norte de Alemania, 18 han sido declarados culpables.

Los dos cabecillas Volck y Heim han sido condenados a 7 años de trabajos forzosos, cada uno.

Sus complicados, de 15 días de prisión a 6 años de trabajos forzosos.

China

Las nuevas tarifas aduaneras

Nankin 31.—El gobierno nacionalista chino emitirá mañana un empréstito de rehabilitación de seis años, con interés de 9,6 por 100, garantizado con los productos de las aduanas.

Se cree por lo tanto, que dichas tarifas serán promulgadas en breve.